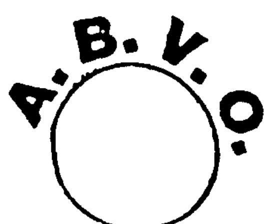
VANDAAG



ABVO ...feest...

108STE JAARGANG — NO.: 137 DINSDAG 18 JUNI 1991

AMIGOE

Preke

De frisse wind heeft nu een geurtje!

aghdad laat tot levenslang veroordeelde Britse spion vrij

V-raad: Irak moet vernietigen ABC-wapens zelf financieren

NEW YORK - Irak moet de ontmanteling van massa-vernietigingswapens betalen. Naar verwachting kost dit de Iraakse schatkist vele honderden miljoenen guldens. Daarnaast blijft een wapenembargo naar Irak verminderd van kracht. Dat heeft de Veiligheidsraad in New York maandag besloten.

Bagdad heeft inmiddels de Britse 'spion' Brand vrijgelaten.

Schattingen over de exacte kosten lopen uiteen van van ...tot zestienhonderd miljoen gulden. Irak wordt geacht al zijn (atoom)raketten, biologische en chemische wapens te vernietigen. Het grote verschil in de kosten wordt mede veroorzaakt door de chemische wapens, waarvoor uiteenlopende vernietigingsmethodes zijn ontwikkeld. In de resolutie van de Veiligheidsraad worden andere landen opgeroepen het financieel zwakke Irak methoden en geld voor te schieten om de ontmanteling ter hand te nemen.

De Britse ingenieur Douglas Brand, die in Irak wegens "spionage" tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld was, is maandag na bemoeienis van ex-premier Edward Heath vrijgelaten. Dit heeft een woordvoerder van Buitenlandse zaken in Londen meegedeeld. Half mei was Brand, een ingenieur van 51 die in september 1990 was gearresteerd toen hij Irak probeerde te verlaten nadat Iraakse militairen Kuwayt waren binnengevallen, door een Iraaks tribunaal tot levenslang veroordeeld. Het proces had achter gesloten deuren plaats.

Nederland en het Verenigd Koninkrijk zijn het eens over de aanwezigheid van Westerse troepen in noord-Irak, zo heeft minister Van den Broek maandag in Luxemburg meegedeeld. Hij heeft deze kwestie en marge van de EG-ministerraad besproken met zijn Britse collega Douglas Hurd. Het verblijf van de Amerikaanse, Engelse, Franse en Nederlandse troepen in noord-Irak zal ook worden besproken in de wandelgangen van de CVSE-ministersconferentie, later deze week in Berlijn. In Berlijn vergaderen de ministers van Buitenlandse zaken van de 34 landen van de Conferentie over Veiligheid en samenwerking in Europa - alle Europese staten behalve Albanië plus de Verenigde Staten en Canada.

Zuidkoreaanse oppositieleiders



■ SEOUL - *De leider van de Zuidkoreaanse oppositie en leider van de Nieuw-democratische partij Kim Dae Jung (links) groet zijn aanhang in het Olympisch stadion van Seoul samen met de vice-voorzitter van de partij Lee Woo-Joung (rechts). Het stadion was slechts voor de helft gevuld. Dit gebeurde aan de vooravond van de provinciale verkiezingen in Zuid-Korea.* (AFP-satellietfoto)

ANP-personeel:

Vertrouwen in directie onder werkbaar niveau

DEN HAAG - Het vertrouwen van het personeel van het Algemeen Nederlands persbureau ANP in directeur C. van Ditshuizen is "tot onder een werkbaar minimum" gedaald.

Een motie van die strekking is maandagavond in grote meerderheid aangenomen tijdens een personeelsvergadering in Den Haag. De vergadering was uitgeschreven door de ondernemingsraad van het ANP. Tijdens de vergadering werden 197 stemmen uitgebracht. Daarvan waren 154 voor de motie en 38 tegen. Bij het ANP werken in totaal circa driehonderd mensen. Directeur Van Ditshuizen las bij het begin van de vergadering een verklaring voor, waarin hij toegaf fouten te hebben gemaakt, en toezegde te willen werken aan een oplossing voor de problemen tussen personeel en directie. Hij zou daarbij een "onafhankelijke buitenstaander" willen inschakelen.



■ LEBRIBEYAH - *Kinderen in een vluchtelingenkamp in Etiopië drinken hun melk op. Langzaamaan komt de internationale hulp op gang nadat deze geheel onderbroken is geweest als gevolg van de burgeroorlog in Etiopië.* (AFP-satellietfoto)

VN OPGETOGEN

Conservatieven: boeren moeten vechten voor eigen gebied

Basis van apartheid in Zuid-Afrika afgeschaft

JOHANNESBURG - De beslissing van het Zuidafrikaanse parlement maandag om de wet op de Bevolkingsregistratie, een van de laatste pijlers van apartheid, af te schaffen is in Zuid-Afrika verdeeld ontvangen. De reacties variëren van "onvoorwaardelijke steun" tot een totale verwerping door de extreem-rechtse blanken. De wet op de Bevolkingsregistratie vormde de wettelijke basis van de apartheid die in de jaren 50 werd ingesteld. Bij de Verenigde Naties toonde men zich opgetogen over het besluit van het Zuidafrikaanse parlement waarin overigens de zwarte meerderheid nog steeds geen enkele stem heeft in te brengen.

Een medewerker van president Frederik de Klerk verklaarde dat de president de intrekking van de wet binnen enkele dagen zal ondertekenen. Daarmee komt er een eind aan de bepaling dat iedere Zuidafrikaan bij de geboorte ingedeeld moest worden in een van de vier rassengroepen: blanken, kleurlingen, Aziaten of zwarten. In de blanke kamer van het parlement werd de afschaffing van de wet met 89 stemmen voor en 38 tegen goedgekeurd. De leden van de kleurlingenkamer en de Indische kamer van het naar ras gescheiden parlement waren unaniem voor. De zwarte meerderheid van de Zuidafrikaanse bevolking wordt niet parlementair vertegenwoordigd.

NIET VOLDOENDE

De zogenoemde Kleurlingen-afgevaardigde Peter Hendrickse noemde de intrekking van de wet niet voldoende vergaand. "De apartheid is dood, leve de apartheid. Officeel ben ik niet langer een kleurling, maar ik word nog wel als zodanig behandeld", zo verduidelijkte hij. Hij eiste dat op korte termijn een nieuwe grondwet wordt opgesteld.

ANC-woordvoerder Trevor Manuel verwelkomde namens de beweging de stap maar zei die niet als de definitieve klap voor de apartheid te kunnen zien. "De apartheid zal pas echt weg zijn, als er een verschuiving van soevereiniteit komt... Van de blanke regering naar een voorlopige regering die alle inwoners vertegenwoordigt".

LIBERALISERING

Secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar van de Verenigde Naties heeft zich maandag "opgetogen" verklaard over de afschaffing door het Zuidafrikaanse parlement van de laatste grote apartheidswet. "Het is iets positiefs", aldus de VN-baas. "Ik ben erg blij dat het proces doorgaat en dat de Zuidafrikaanse regering echt bezig is met het liberaliseren van het land". Voordat het Zuidafrikaanse parlement maandag officieel de wet afschafte die de bevolking indeelde naar etnische kenmerken, werden begin juni reeds de wetten over bezit van de grond, waarvan 87 procent gereserveerd was voor blanken, en over aparte woonplaatsen afgeschaft.

De Verenigde Staten reageerden maandag verheugd op de intrekking van de laatste wettelijke pijler van de apartheid. Maar regeringsfunctionarissen zeiden dat Washington nog niet bereid is de economische strafmaatregelen tegen Pretoria op te heffen. De functionarissen zeiden dat de regering-Bush bestudeert of Zuid-Afrika is tegemoet gekomen aan de voorwaarde van het congres dat alle politieke gevangenen door Zuid-Afrika moeten worden vrijgelaten.

In Zuid-Afrika zelf waren de meningen ten zeerste verdeeld. De anti-apartheidsbeweging ANC (Afrikaans Nationaal congres) verwelkomde de intrekking van de wet, waarmee er een eind komt aan het systeem van indeling naar ras, maar voegde daaraan toe dat ook de andere "overblijfselen van de apartheid" moeten verdwijnen. De organisatie riep de internationale gemeenschap opnieuw op de sancties tegen het blanke minderheidsbewind te handhaven "tot het duidelijk is dat het proces (dat moet leiden naar een rechtvaardige en non-raciale maatschappij) onomkeerbaar is".

De rechts-extremistische Boerestaatpartij liet daarentegen weten dat met de verdwijning van de wet op de bevolkingsregistratie de blanken spoedig "onder het juk van een zwart Derde wereldregime zullen zuchten". Robert van Tonder, de leider van de Boerestaatpartij, betoogde: "Voor het eerst sinds 1910 zullen boeren en Afrikaanstalige mensen zich moeten realiseren dat het nu nutteloos is om tijd te verliezen in de strijd voor parlementaire verkiezingen en dat het accent in de toekomst gelegd moet worden op de strijd van het boerenvolk" voor een eigen gebied. Van Tonder deed een beroep op de extreem-rechtse Conservatieve partij om uit het parlement te stappen en zich aan te sluiten bij "het gevecht om de vrijheid".

De Conservatieve partij, die een terugkeer wil van de scherpste vorm van apartheid, was eveneens negatief over het parlementaire besluit. "De regering schept een klimaat van weerstand tegen de blanken. De regering maakt de weg vrij voor onrust, conflicten en onzekerheid", zo verklaarde CP-woordvoerder Daan van der Merwe in het parlement.

BELOFTE

De voorzitter van de Kamer van Koophandel en Industrie in Johannesburg, Mike Cato, verklaarde dat hij "onvoorwaardelijk" het beleid van de Zuidafrikaanse president Frederik de Klerk steunt om de apartheid af te schaffen. "Maar het land kan pas functioneren als de meerderheid van de Zuidafrikanen zich daarbij aansluit, aldus Cato.

Het afschaffen van de registratie naar ras in Zuid-Afrika maakte deel uit van de belofte van president De Klerk een non-raciale democratie in het land te vestigen waarin de zwarten voor het eerst stemrecht en een aandeel in de macht zullen hebben sinds Europese kolonisten 339 jaar geleden in Kaapstad landden. De andere wetten waarop de apartheid berustte waren de wet op de groepsgebieden, waarbij mensen een woongebied werd toegewezen, de land-wet, die het land tussen rassen verdeelde en de wet op de gescheiden voorzieningen, waarbij openbare gelegenheden zoals parken en toiletten naar ras werden ingedeeld. Met het intrekken van de wetten komt Zuid-Afrika tegemoet aan een voorwaarde voor het opheffen van een aantal handels- en investeringssancties die door Westerse landen zijn ingesteld.

President De Klerk woonde de zitting van het parlement niet bij.

Reden verzoek regering niet bekend

Parlement Suriname vandaag niet bijeen

PARAMARIBO - De Surinaamse regering heeft het parlement gevraagd, een voor vandaag (dinsdag) uitgeschreven vergadering te verdagen. Een reden voor het verzoek heeft ze niet opgegeven. De regerings-partij NDP had aangekondigd het verminderen en omstreden Amerikaanse komplot tegen legerleider Bouterse aan de orde te stellen.

Het parlement zou vergaderen over het beleid van de regering-Kraag/Wijdenbosch. In kringen van het Nieuwe Front -- dat eind mei de parlementsverkiezingen won en twee-derde meerderheid van de zetels in het parlement behaalde -- zijn politici niet te spreken over pogingen die het demissionaire kabinet aan verscheidene instellingen heeft gedaan. Het financieel-economisch beleid zou verplichtingen scheppen voor de nieuwe regering die volgende maand moet aantreden.

De NDP-fractieleider in het parlement, Frank Playfair, was van plan de regering vragen te stellen over het vermeend komplot tegen legerleider Desi Bouterse en andere niet bij name genoemde hoge functionarissen. Playfair noemt het onterecht dat de minister van Buitenlandse zaken twee keer de Amerikaanse ambassadeur ontbood voor "verzinsels" van Henk Herrenberg.

Herrenberg, die speciale gezant is van de legerleider, zei anderhalve week geleden dat er een komplot van Amerikaanse makelij bestaat dat opgevoerd zou kunnen worden als "breuk-en drugsscenario". De Amerikaanse ambassade in Paramarbio heeft elke betrokkenheid van de VS ontkend. Het is niet bekend of Playfair op een andere manier vragen zal stellen over deze affaire. De vergadering van het parlement is "tot nader order" verdaagd.

Twintig jaar voor onafhankelijkheids strijder van Aceh

JAKARTA - Een Indonesische rechtbank heeft een opstandeling tot twintig jaar gevangenisstraf veroordeeld omdat hij een man had gedood na diens vrachtauto in brand gestoken te hebben in Aceh, de noordelijkste provincie van Indonesië. Dit meldt het officiële persbureau Antara dinsdag. De burgerambtenaar Umsar Miyah Bin Hamzah werd verder schuldig bevonden aan het lidmaatschap van de beweging Vrij Aceh die een onafhankelijke Islamitische staat wil stichten in Aceh, het voormalige Atjeh.

Personeelsbond niet achter actie

Staking piloten bij SLM opgeschort

PARAMARIBO - De personeelsbond bij de Surinaamse Luchtvaartmaatschappij SLM heeft zich niet achter de staking van de piloten geschaard. Het bondsbestuur verklaarde dat het overige personeel van de SLM normaal aan het werk blijft. Inmiddels is de staking opgeheven.

Na een zeven uur durend gesprek van de VSV met de raad van commissarissen van de SLM werd besloten tot opschorting van de acties. In ieder geval zal men tot zondag normaal zijn werkzaamheden uitvoeren. Ondertussen probeert men tot een vergelijk te komen met de SLM-directie.

Volgens de voorzitter van de SLM-personeelsbond Fred Derby is de vereniging van Surinaamse verkeersvliegers VSV niet bevoegd om te staken. "De piloten vormen geen vakbond, maar een vereniging. En deze heeft geen stakingsrecht." De piloten hadden maandag voor onbepaalde tijd het werk neergelegd om kracht bij te zetten aan eisen tot verbetering van de dienstverlening aan het reizend publiek en behartiging van hun eigen belangen. Het binnenlands vliegverkeer en een deel van het luchttransport vanuit Suriname zijn door de staking gestagneerd.

Maandagochtend zijn 428 passagiers die naar Paramaribo moesten op Schiphol gestrand. Een even groot aantal reizigers naar Amsterdam kon maandagavond Surinaamse tijd niet vertrekken door de acties van de piloten. Beide SLM-vluchten moesten worden uitgevoerd met een Boeing van de KLM. De luchtvaartmaatschappijen hebben een contract waarin bepaald is dat het SLM-aandeel door een Surinaamse cockpitbemanning wordt verzorgd.

Colombo: 145 doden in strijd

COLOMBO - Bij vier dagen durende hevige gevechten in noord-Sri Lanka tussen het leger en separatistische Tamils zijn rond 120 Tamil-opstandelingen en 25 militairen om het leven gekomen, zo is dinsdag van militaire bronnen vernomen.

"De troepen consolideren nu hun posities. Er wordt op het moment niet gevochten", verklaarde een officier. Het leger stelde vrijdag in de districten Mullaitivu, Vayuniya, Mannar en Kilinochchi een avondklok in om de regeringstroepen in staat te stellen jacht te maken op de Bevrijdingstijgers van de Tamil Eelam (LTTE), die vechten voor een onafhankelijke staat.

Expo Babs de Brabander



■*WILLEMSTAD — Van 21 juni tot en met 30 juni wordt in Galery 86 een expositie gehouden van olieverf en acrylschilderijen van Babs de Brabander. De tentoonstelling wordt op vrijdag 21 juni om half 9 's avonds geopend door Margreet Joubert. Titel van de expo: 'Ménagerie'.*

ABVO viert haar 55-jarig bestaan

WILLEMSTAD — De vakbond van overheidspersoneel ABVO viert in de week van 23-28 juni zijn 55-jarig bestaan.

De officiële opening van het bondskantoor aan de Kaya Thomas Henriquez maakt daar onderdeel van uit. Tijdens een 24 juni te houden persconferentie zal de vakbond meer info geven inzake de activiteiten. De vakbond organiseert naast officiele zaken als kranslegging en de overhandiging van donaties ook veel sportevenementen en een knalfeest op 28 juni. Het serieuze deel van het progamma vindt plaats op 27 juni wanneer er bij de opening van het centrum verschillende redevoeringen worden gehouden.

Samenwerking milieubewegingen Curaçao/Bonaire

WILLEMSTAD/KRALENDIJK—Amigu di Tera gaat spoedig formeel samenwerken met dezelfde milieuorganisatie op Bonaire. Defensa Ambiental en Amigu di Tera hebben afgelopen week een bezoekje gebracht aan Kralendijk, waar het geven van tips op milieugebied en de uitwisseling van ideeën op een informele manier gedaan werden.

'Think globaly en act localy', is de slagzin die gebruikt wordt. Hiermee bedoelt Lloyd Narain, voorzitter van Defensa Ambiental op Curaçao, dat ieder eiland naar eigen inzicht zelfstandig en praktisch moet handelen, maar dat de eilanden samen naar oplossingen moeten zoeken voor een beter milieu. In welke vorm de formele samenwerking precies wordt gegoten, is nog niet bekend. Daarover moet nog gepraat worden. 'De organisatie op Bonaire moet nog een sterke eigen structuur krijgen, daarom moet je nu niet gaan samenwerken omdat je anders de werkzaamheden frustreert'.

Afgelopen weekeinde kreeg Amigu di Tera op Bonaire enkele tips over hoe een milieu-organisatie zich zo positief mogelijk kan profileren. Narain wil echter niet te diep hierop ingaan. 'Het ging erom hoe je in de publiciteit komt'. Er is volgens de voorzitter van Defensa Ambiental 'wederzijds begrip' en hebben de milieuorganisaties dezelfde ervaringen.

De besprekingen met Amigu di Tera waren eigenlijk niet van te voren gepland. 'Yvette Ravenaeu, bestuurslid van Amigu di Tera in Willemstad, en ik wilden er even tussenuit, maar konden het niet nalaten contact op te nemen met de milieuorganisatie'. Op Bonaire bestaat Amigu di Tera ongeveer een jaar, maar komt de laatste paar maanden pas in opbloei, aldus Narain. Hij heeft de indruk dat het 'serieuze mensen' zijn bij de milieuorganisatie op Bonaire en dat ze goede acties voeren. Onder meer noemt hij de actie tegen het bouwen van een resort bij Playa France. Het toeristisch project is er dan ook niet gekomen. De overheid op Bonaire is volgens Narain ook milieubewuster dan voorheen, maar doet slechts 'uitspraken' en verricht, net als op Curaçao, geen daden. 'Het zijn alleen maar mooie bloemlezingen'.

De milieu-problemen van Curaçao en Bonaire liggen op hetzelfde vlak, alleen heeft het laatste eiland geen grote olieraffinaderij die voor een enorme vervuiling zorgt.

'Bonaire is nog vrij ongerept, maar er worden veel hotels gebouwd aan de kust en ik weet niet of dat wel verantwoord is'.

Commissie bijeen over verordening voor loterijen

WILLEMSTAD — De commissie die door de overheid is ingesteld om zich te buigen over de loterijverordening, is vandaag bijeengeweest om een voorzitter te kiezen. Hoe de vergadering is verlopen, kon vanmorgen nog niet worden vermeld.

Volgens persofficier mr. ing. O.C. Kraal is de commissie niet ingesteld naar aanleiding van de verlotingen van de Curaçao Palace ('Beautiful Homes'), maar bestond de commissie al daarvoor. Door de trekkingen van Curaçao Palace is er, aldus Kraal, hooguit wat meer vaart gezet achter een loterijverordening.

Isla nu echt voor gerecht

WILLEMSTAD— De bewoners van de wijken Wishi en Marchena voegen de daad bij het woord en beginnen eind deze week een kort geding tegen de olieraffinaderij Isla. Ze willen samen met hun advocaat Gilbert de Windt de raffinaderij dwingen aan tafel te gaan zitten, om oplossingen te zoeken voor de milieuvervuiling die Isla veroorzaakt.

Het verzoekschrift voor het kort geding wordt uiterlijk aanstaande vrijdag bij de rechter ingediend. Bij de wijken Wishi en Marchena loopt de enorme stank waarvoor de raffinaderij zorgt, nu echt de spuigaten uit. Isla heeft een maand geleden dan wel gereageerd op de brief van de advocaat waarin gesprekken werden aangevraagd, maar de reactie kwam er slechts op neer dat ze eerst willen praten met de overheid. Toezeggingen voor gesprekken met de bewoners en de advocaat, deed de raffinaderij niet. 'Wij krijgen geen enkel bericht meer. Misschien denkt de Isla dat wij afwachten, maar dat hebben we nu al genoeg gedaan. We weten niet eens of de raffinaderij inderdaad gesprekken heeft gevoerd met de overheid'.

Een kort geding wordt nu als enige manier gezien om de Isla te dwingen tot het voeren van besprekingen met de advocaat en de bewoners van de wijken. 'Het is ook een soort prikactie, om de zaak warm te houden', zegt de Windt. Als blijkt dat er geen resultaten worden geboekt met het kort geding, dan komen er meer. 'Totdat we bereikt hebben dat we met ze om de tafel kunnen gaan zitten'.

Een kort geding, aldus de advocaat, houdt echter niet in dat de bodemprocedure waarmee twee maanden geleden gedreigd werd, definitief van de baan is. Hierin zou de Isla gedwongen moeten worden tot schadevergoeding van de extra medische kosten van de bewoners, die vanwege problemen met de luchtwegen vaak naar de arts moeten. Ook het onderhoud van de huizen, die vaak onder het roet zitten, moet worden vergoed.

Uit het resultaat van het kort geding moet blijken of de bodemprocedure, die zeker een jaar in beslag gaat nemen, nog nodig is. 'Als die komt, wordt dat uiterlijk eind augustus'.

De Windt meent echter dat de 'hele zaak' een moeilijke is, omdat hij met de bewoners in een ondergeschikte positie zit. 'Isla heeft alle informatie over het raffinageproces en over de gifstoffen die boven de wijken Marchena en Wishi hangt; wij niet'. Hij twijfelt er echter niet aan dat de raffinaderij voor de rechter wordt gesleept, omdat veel mensen solidair zijn met de bewoners.

Als reden voor de nogal lakse houding van de Isla, geeft de advocaat aan dat de raffinaderij een 'kapitalistische multinational' is die geen dubbeltje extra wil investeren, als dat niet nodig is, en zeker niet aan oplossingen voor de enorme luchtvervuiling die het veroorzaakt. 'Ze zou daarom ook nooit het initiatief nemen om zelf iets aan de vervuiling te doen, dus moet de Isla gedwongen worden', aldus de advocaat.

Niels de Paula, pr-man van de Isla, was niet bereikbaar voor commentaar.

Lening eiland: 26 miljoen gulden

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen deelt mee dat het bedrag van de 7 1/8 procent 1991/1992 lening ten laste van het Eilandgebied Curaçao is vastgesteld op NAF. 26 miljoen. De koers van uitgifte bedraagt 100 procent.

TOEWIJZING

Inschrijvingen tegen de koers van uitgifte worden voor 86,30 procent toegewezen. Op inschrijvingen tegen een lagere koers dan de koers van uitgifte vindt geen toewijzing plaats.

De storting op deze lening dient plaats te vinden op woensdag 19 juni 1991 voor 10.00 uur 's morgens op de rekening van de Bank van de Nederlandse Antillen.

Het effectief rendement bedraagt op de uitgiftekoers 7 1/8 procent.

'Betaling aan apothekers later dan gebruikelijk'

WILLEMSTAD — Gisteren werd in een artikel over betalingsachterstand van de overheid aan een aantal apotheken ten onrechte vermeld dat de Dienst Centrale Boekhouding hiervoor verantwoordelijk zou zijn. Deze Dienst is al geruime tijd opgeheven. Het is het Bureau Ziektenkosten dat zorgdraagt voor de eilandsgaranties en waar de controle op de rekeningen plaatsvindt en daar loopt men niet achter op schema. Daarna vindt bij de Dienst Sociale Zaken wederom een controle plaats. Dan pas gaan de gefiatteerde rekeningen door naar het departement financiën alwaar de betaling, de zogenaamde pp-vergoeding, naar de apotheken plaatsvindt. Er is niet zozeer sprake van een betalingsachterstand, maar meer van later betalen dan gebruikelijk, liet de voorzitter van de apothekersvereniging, Lio van der Veen, de redactie vandaag weten.

St.Maarten en Bonaire: duurder

Prijzen op Curaçao in februari omlaag

WILLEMSTAD—Het consumentenprijsindexcijfer voor Curaçao is in de maand februari van dit jaar gedaald met 0,7 procent ten opzichte van de maand januari. Voor Bonaire en St. Maarten stegen deze indexcijfers in februari met 0,5 respectievelijk 0,3 procent ten opzichte van de maand december van het vorige jaar. Dit blijkt uit gegevens die zijn berekend door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Het wonen op Curaçao werd in februari 2,4 procent goedkoper. Ook op St. Maarten daalden de woonkosten, en wel met 0,9 procent. Het CBS schrijft dit met name toe aan de daling van de elektriciteitstarieven als gevolg van de normalisering van de energieprijzen na de Golfcrisis. Alleen op Bonaire stegen de elektriciteitstarieven, resulterend in een stijging van de woonkosten met 1,3 procent.

Opvallende stijging vertonen op alle drie de eilanden de kosten voor voeding. Het prijsindexcijfer voor voeding steeg op Curaçao met 0,9 procent, op St.Maarten met precies 1 procent en op Bonaire zelfs met 1,7 procent. De stijging is vooral het gevolg van de gestegen prijzen van zuivelprodukten (melk in blik, melkpoeder en kaas) en groenten en fruit. Op Bonaire stegen ook de prijzen van vlees en vis.

Dranken en rookwaren werden ook duurder op de drie eilanden. Deze stijging was met 1,2 procent de sterkste op Curaçao.

Het prijsindexcijfer voor kleding en schoeisel daalde zowel op Curaçao als op St. Maarten met 0,1 procent. Voor Bonaire geeft het CBS in deze sector geen cijfers.

Vervoer en communicatie werd duurder op St. Maarten. Het CBS registreert een stijging van het indexcijfer met 2 procent en wijt dit aan de stijging van de internationale en (in mindere mate) lokale vliegtarieven en de stijging van de autokosten. Op Curaçao en Bonaire daalden de benzineprijzen en de prijzen voor auto-onderdelen, wat resulteerde in een daling van de indexcijfers voor vervoer en communicatie van 1,9 respectievelijk 1,8 procent.

Weer school leeggeroofd

WILLEMSTAD — De kleuters, ouders en juffen van de Prinses Irene Kleuterschool te Pietermaai gaan de laatste weken voor de vakantie in met een minimum aan leermiddelen. De afgelopen maand werd er vier maal ingebroken; de inbraak van dit weekeinde spande echter de kroon. Nu zijn zelfs de schoonmaakmiddelen verdwenen zodat de troep die de inbreker - vermoedelijk een choller - heeft achtergelaten niet eens opgeruimd kon worden.

Op zondag wist een man zich toegang tot de school te verschaffen door het hekwerk en wat houten shutters te vernielen. Hij kon in alle rust uitzoeken wat hij wilde meenemen en kwam een aantal keren terug om de spullen, die hij keurig had klaargezet, mee te nemen. De laatste keer dat hij de buit wilde komen halen werd hij echter door een voorbijganger aangesproken waarop hij besloot weg te gaan. 'Die tas met spullen vonden we gelukkig terug', aldus Janet Betancourt, waarnemend hoofd van de school. Zijn er geen buurtbewoners die hebben gemerkt dat er iemand in de school bezig was? Betancourt: 'Er woont wel een ouder echtpaar dat wat had kunnen zien maar ik denk dat zij zelf ook bang zijn voor inbraak en daarom niets hebben gezegd.'

Het waarnemend schoolhoofd verbaast zich erover dat de politie de man nog niet heeft opgepakt. 'De man is bekend bij de politie, maar er wordt gezegd dat hij alleen kan worden gearresteerd als men hem op heter daad kan betrappen.'

Inmiddels zijn de lessen weer begonnen maar de spanning is nog duidelijk voelbaar. 'De kleuters praten over niets anders dan diefstal. Pedagogisch gezien is dit een uitermate slechte zaak', aldus Betancourt.

Het openbaar schoolbestuur heeft inmiddels opdracht gegeven om de school een hele week te bewaken. In overleg met de Fundashon Kas Popular zal worden bekeken hoe de school beter beveiligd kan worden, nu is gebleken dat het bestaande hekwerk hier niet geschikt voor is.

Volgens CFW:

Lovers Ice wil geen vakbonden in huis

WILLEMSTAD— Lovers Ice heeft de werkne[mers] verboden lid te worden van de vakbond CFW. Het [is] volgens de CFW echter om een ondergetekende [ver]klaring door werknemers die 'niets voorstelt', heeft de CFW vanmorgen aan de Amigoe be[kend] gemaakt.

Alleen het personeel van Lovers Ice Industrial en Lovers Ice Distribution hebben de verklaring, waarin staat dat zij zich niet zullen aansluiten bij de vakbond, ondertekend. Het personeel van de andere nv's, onder meer Super en Caribbean Fruit Product, is niet gedwongen een verklaring te ondertekenen, aldus Hein van Sichem, secretaris van de CFW. Oswald van der Dijs, directeur van Lovers Ice Industries, was niet voor commentaar bereikbaar.

De CFW heeft nog steeds niet kunnen onderhandelen met de directie van Lovers Ice. 'Ze willen niet met ons praten', zegt de tweede secretaris, Gabriel. Hij meent dat de ondergetekende verklaring niets zegt. 'Als ze toch lid willen worden, dan kan dat'.

Van Sichem noemt de gedwongen ondertekening een 'unfair labour practice' die absoluut niet door de beugel kan. Lovers Ice, zegt Van Sichem, heeft meegedeeld dat haar personeel geen lid wil worden van de vakbond. 'Maar ze zijn o[nder] druk gezet. Een kat in [de] nauw maakt dan wel [rare] sprongen, maar dit ga[at te] ver'.

Vanmiddag verga[dert de] CFW opnieuw met de werknemers van Lovers Distribution die op sta[ande] voet ontslagen werden zij vorige week dinsdag kwamen werken. Die gingen zij vanwege hun [onte]vredenheid over de arb[eids]omstandigheden naar CFW om hun klachten [te] dienen. Deze zijn geba[seerd] op de te lange dagen meer dan veertien uur dag. Ook klagen ze ov[er] weinig vrije zondagen. Di[rec]teur van der Dijs w[as] afgelopen zaterdag ech[ter] alle klachten van de [...] werkdagen van veertien [uur] komen niet voor. Dat [zou] bewezen worden met de [prik]klok, verklaarde hij toen [tegen]over de Amigoe.

Van Sichem meent dat [het] degelijk te lange da[gen] worden gemaakt. 'Ied[ere] arbeider mag slechts een [...] uur per dag overwerken; Lovers Ice overschrijden dat ten zeerste'. Ook [zou] het personeel van de [distri]butie-afdeling geen [...] riode tijdens de werku[ren...] aldus de secretaris.

Er is echter meer aan [de] hand. Bij Lovers Ice zou[den] er Venezolanen werken [zonder] geen werkvergunni[ng] hebben. Ook zou het pers[so]neel dat dagelijks [...] voedsel en drank in aan[ra]king komt, medisch [niet] gekeurd zijn. Van Sich[em] noemt de situatie bij Lov[ers] Ice 'een ongeorganiseer[de] troep' en meent dat er co[n]crete stappen onderno[men] moeten worden. 'Het Mini[s]terie van Arbeid is al op [de] hoogte over het feit dat personeelsleden zijn [...] zonder een vergunni[ng] werken'.

Het kort geding dat [de] CFW tegen Lovers Ice a[an] gaat spannen, omdat [het] bedrijf de tien ontslagen arb[ei]ders weigert weer in [dienst] te nemen, staat nog st[eeds] vast, maar de datum is ni[et] bekend.

DOW ontkent vertragingen bij wegenbouw

WILLEMSTAD — **De officiële woordvoerder van de Dienst Openbare Werken (DOW), Ramon Penso, ontkent dat de herstelwerkzaamheden aan de wegen aanzienlijk achter zouden liggen op schema.**

'De werkzaamheden aan de Santa Rosaweg hebben niet zo lang geduurd', meent Penso. 'Het zou in het tweede kwartaal opgeleverd worden en dat is zojuist gebeurd'. Dat het verkeer ruim een jaar hinder zou hebben ondervonden van de werkzaamheden aan de weg, zegt de woordvoerder te betwijfelen.

Volgende week zal ook de Schottegatweg-Oost gereed zijn. 'Ook dit is volledig op schema', aldus Penso.

ACCIJNS OP LOKAAL GEPRODUCEERDE GOEDEREN

Tekorten begroting land-eiland 180 miljoen

Heffing op inkomen moet 54 miljoen opbrengen

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao hoopt een bedrag van 150.8 miljoen gulden binnen te krijgen door het treffen van een serie maatregelen die de inkomsten moeten verhogen en de uitgaven inperken. Een en ander is vastgelegd in de nota 'Onze financiële situatie: Wat gaan wij eraan doen.

Met de genoemde 150.8 miljoen kunnen de tekorten op de begrotingen van de eilands- en centrale regeringen worden bestreden. Omdat die in totaal 180 miljoen gulden belopen, wil het BC elders nog eens zo'n 37.2 miljoen gulden zien te halen. Een heffing op inkomen van 5%, die 54.9 miljoen gulden moet gaan opbrengen, wordt door het Bestuurscollege als een 'laatste redmiddel' beschouwd. Een bedrag van 43.9 miljoen gulden beoogt het Bestuurscollege binnen te halen door de zogenaamde uitgavenverlagende maatregelen. Dit zijn maatregelen in de sectoren volksgezondheid- en sociaal welzijn (10 miljoen), onderwijs (16 miljoen), gesubsidieerde instellingen (2.1 miljoen), Kodela (8.8 miljoen), privatiseringen hotels (5 miljoen), heffing van kindertoelage (.. miljoen) en bevriezing van de inflatiecorrectie. Met de inkomstenverhogende maatregelen beoogt het Bestuurscollege een bedrag van 52 miljoen gulden binnen te krijgen. Deze maatregelen zijn introductie van reinigingsrecht (betalen voor het ophalen van vuilnis), inlopen van de achterstand belastinginning, aanpassing van leges, aanpassing van precariorechten (belasting op reclameborden op openbare wegen) en verhoging van de winstbelasting. Ook wil de overheid haar inkomsten verhogen door middel van de privatisering van overheidsdiensten en/of overheidsbedrijven, invoering van een kansspelbelasting, dividenduitkering van de n.v's en accijnzen op sigaretten en alcoholische dranken. Een bijzonder invoerrecht op benzine, aanpassing van de motorrijtuigenbelasting, verhoging van invoerrechten op luxe goederen en invoering van accijnzen op lokaal vervaardigde goederen behoort ook tot de inkomstenverhogende maatregelen. Samen moeten deze maatregelen 95.9 miljoen gulden opbrengen. Erbij moet worden geteld de opbrengsten van de invoering van de heffing op inkomen (die volgens waarnemers niets anders is dan een crisisheffing), die 54.9 miljoen gulden bedraagt. Volgens waarnemers beschouwt het Bestuurscollege deze maatregel niet als laatste redmiddel. Het feit dat de opbrengsten van deze maatregel al meegeteld worden, is wat dat betreft boekdelen spreken. Na aftrek van de opbrengsten van de uitgavenverlagende en inkomsten verhogende maatregelen (150.8 miljoen gulden) van de begrotingstekorten, rest een bedrag van 37.2 miljoen gulden. Dit ongedekt verschil zal rechtgetrokken moeten worden door gelden uit de Nederlandse meerjarenplannen, aldus het Bestuurscollege. Momenteel betalen Curaçao en het Land jaarlijks ongeveer 48 miljoen gulden aan aflossing van de hoofdsom en de rente.

BESPARING

Een bedrag van 30.7 miljoen gulden zal in de sectoren volksgezondheid en sociaal welzijn moeten worden gevonden. Deze besparingen moeten reeds met ingang van dit jaar begonnen worden. Het Bestuurscollege stelt voor om per jaar minstens 10 miljoen gulden in deze sector te besparen.

In de onderwijssector hoopt de overheid 16 miljoen gulden te besparen. Studieleningen dienen niet meer te komen uit de geldmiddelen van de eilandsregering. Leningen dienen naar de lokale banken gekanaliseerd te worden in afwachting op het op gang komen van de 'Stichting studiefinanciering Curaçao'.

Gelet op de zwakke financiële positie van de regering vindt het Bestuurscollege het redelijk dat ook bij instellingen die van overheidswege subsidie krijgen daarop bezuinigd wordt. Voor 1991 staat een bedrag van 21.2 miljoen gulden aan subsidies begroot. Het Bestuurscollege denkt in de richting van een vermindering van 10% (2.1 miljoen gulden) aan subsidies.

De subsidie van water dient naar 24.2 miljoen gulden teruggebracht te worden. De begrotingsoverschrijding van 8.8 miljoen dient door middel van door Kodela getroffen maatregelen bespaard te worden. (Een tariefsverhoging wordt door waarnemers niet uitgesloten).

Door de verkoop van de hotels, Las Palmas, Princes Beach en Trupial Inn, bespaart de overheid per jaar ongeveer 5 miljoen gulden op onderhoud, renovatie en exploitatie.

De uitkering van kindertoelage zal opgeheven worden, aldus de nota. Met de invoering van het principe 'equal work, equal pay' in 1990 is de rechtsgrond van de kindertoelage komen te vervallen. Volgens het Bestuurscollege dient de toelage ingaande 1 januari 1991 te vervallen.

ACHTERSTAND

Door de automatisering van de administratie van de Eilandsontvanger is het mogelijk een aanvang te maken om de belastingsachterstand weg te werken. Uitgaande van een voorzichtige schatting kunnen de opbrengsten uit de inhaal van de achterstand op 20 miljoen gulden per jaar gedurende vijf jaar worden gesteld.

Een verhoging van het tarief van winstbelasting (on shore) met 10% wordt door het college gesuggereerd. Deze verhoging zal volgens de regering ongeveer 6 miljoen gulden opbrengen.

Het Bestuurscollege wil een kansspelbelasting van 10% invoeren op prijzen die door de stichting 'Wega di Number Korsou' uitgekeerd worden. Dat zou 4 miljoen gulden per jaar moeten opbrengen. Introduktie van een belasting voor casinoprijzen moet overwogen worden. Ook wordt overwogen invoering van een sportlotto, teneinde middelen te verkrijgen om de sport op Curaçao te bevorderen en daardoor de begroting te ontlasten.

Thans brengt de accijns op sigaretten en alcholische dranken een bedrag van 32 miljoen gulden op. Een verhoging van de tarieven met 25% brengt dan 8 miljoen gulden op, aldus het Bestuurscollege. Voorgesteld wordt om de accijns op benzine met 10 cent te verhogen. Dit dient 11 miljoen gulden per jaar op te brengen.

Een aanpassing van het motorrijtuigenbelastingstarief is nodig om het onderhoud van de openbare wegen te garanderen en het begrotingstekort te verkleinen.

De invoerrechten (op luxe goederen) brengen thans 60 miljoen gulden op, voert het BC voorts in de nota aan. De invoering van een 'sales tax' is vaak overwogen, doch stuit op controleproblemen. Aangezien de meeste goederen geïmporteerd worden, kan hetzelfde resultaat door verhoging van de invoerrechten worden verkregen. Een verhoging met 5% zal een bedrag van 3 miljoen gulden per jaar opbrengen. Goederen van eerste levensbehoefte dienen vrijgesteld te worden.

Accijns op lokaal vervaardigde goederen behoort ook tot de door de BC voorgestelde maatregelen. Gedacht wordt aan een accijns van 5%. Hoeveel geld deze maatregel zal opbrengen is niet bekend.

Opening Automative Trainings Center



■ WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag vond de officiële opening plaats van de autoreparatie trainingscenter van de FEFFYK. Deze is gevestigd achter de kerk van Brievengat. Jongeren die hun LTS-opleiding A-stroom hebben afgerond, kunnen voor deze opleiding in aanmerking komen. Financiering geschiedde via de Curaçaose overheid, VNONA, Sede Antia en andere instanties.

De Paula 'stemt gedachten af' in Den Haag

Heffingen onoverkomelijk, ondanks begrotingssteun

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Een mogelijke begrotingssteun aan de Antillen en de vijf eilanden betekent niet automatisch dat (crisis) heffingen voorkomen kunnen worden. Begrotingsgsteun is geen substituut voor eventuele maatregelen. Nederland is bereid de helpende hand te bieden, maar de inspanningen mogen niet van één kant komen. De Antillianen moeten zelf ook een aandeel leveren om een structureel evenwicht op de overheidsbegrotingen te realiseren. Een begrotingssteunaanvrage aan Nederland maakt deel uit van het gezamenlijk landelijk/eilandelijk voorstel dat in oktober op Bonaire tijdens de werkconferentie gepresenteerd zal worden. Minister Gilbert de Paula voert daarover voorbereidende gesprekken in Den Haag "om de gedachten op elkaar af te stemmmen." Zo verluidde het vandaag in Kabna-kringen in Den Haag.

Tijdens het overleg van minister De Paula vorige week met minister Hirsch Ballin en vandaag met Kabna directeur Frits Palm worden er geen besluiten genomen. Tijdens het overleg wordt "elkaar precies verteld wat de verwachtingen zijn voor de werkconferentie" en wordt "elkaar voorgehouden wat minim alle inspanningen zullen moeten zijn" om in enkele jaren een evenwicht te bereiken tussen uitgaven en inkomsten op de zes verschillende begrotingen.

Het overleg in Den Haag is gecentreerd rond de vraag hoe de voorstellen er moeten uitzien om tot een Nederlands-Antilliaans akkoord te komen in oktober. De oriënterende besprekingen van De Paula in Den Haag betreffen daarom, aldus de zegslieden, een voorbereiding op de werkconferentie.

Het Antilliaanse voorstel, zoals afgesproken in februari is nog niet gereed. Toen werd nog gesteld dat het bedoelde voorstel in juni of juli gepresenteerd zou worden maar onder andere door vertragingen vanwege de eilandsraadsverkiezingen in april blijkt dat te optimistisch te zijn. De eind mei gemaakte afspraak met premier Maria Liberia- Peters om in oktober zaken te doen blijft staan. Het voorstel van De Paula, gericht op de totstandkoming van evenwichtige begrotingen zal hoogstwaarschijnlijk ook een begrotingssteunaanvrage aan Nederland bevatten. In februari van dit jaar vroeg de minister van financien van de Antillen Nederland in te stemmen met de intrekking van de afspraken die zijn neergelegd in het memorandum inzake Nederlanse begrotingssteun van 7 oktober 1988.

Toen kregen het Land en het eilandgebied Curaçao na herhaaldelijke aanvraag begrotingssteun van Nederland. Nederland besloot onder stringente voorwaarden een eenmalige algemene begrotingssteun aan te bieden van 150 miljoen gulden (terwijl de aanvrage 285 miljoen was) vanwege het belang van gezonde overheidsfinanciën voor het investeringsklimaat. Via een ingrijpende sanering van de overheidsfinanciën hoopte men toen al om in 1993 uit de financiële problemen te zijn. Deze steun zou volgens Kabna rijksbegroting 1989 vanaf 1989 in 4 tranches worden verstrekt. Er is echter nooit een beroep gedaan op deze Nederlandse begrotingssteun. Vooraf-gaand aan de toezegging van steun was de Antilliaanse regering overgegaan tot een algemene crisisheffing van 15%.

Anno 1991 wordt weer een voorstel gedaan voor begrotingshulp. Om hoeveel geld het gaat is niet duidelijk. Volgens een Kabna medewerker zal het precieze bedrag het sluitstuk zijn van De Paula's voorstel. Maar de verwachting is dat het in dezelfde orde van grootte zal zijn: Ongeveer 150 miljoen gulden.

Een verschil met de steunaanvrage in 1988 met die van nu is de oorsprong. In 1988 zou een deel afkomstig zijn uit de Kabna begroting en een ander deel uit de zg Wellink faciliteit, een Nederlands overheidsfonds voor hulp in noodsituaties. Een nieuwe begrotingssteun zou volledig gefinancierd worden met Kabna gelden. In Nederland wordt in elk geval benadrukt dat liefde niet van een kant kan komen: steun is nog geen substituut voor eigen maatregelen.

Kosten Sehos rijzen de pan uit

Overheidsnota bepleit meer toezicht kosten pp-patiënten

WILLEMSTAD — 'Het Sehos baart de eilandsregering zorgen door de wijze waarop de kosten op het eilandgebied Curaçao worden afgewenteld'. Dit wordt gesteld in de overheidsnota 'Onze financiële situatie, wat gaan we eraan doen' waarin een aantal opmerkelijke voorstellen tot kostenbeheersing worden gedaan. Het cluster sociale zaken, arbeidszorg en volksgezondheid maakt nu meer dan twintig procent van het Bruto Nationaal Produkt uit. Dit moet volgens de nota worden teruggebracht naar vijftien procent, wat neerkomt op een bezuinigingsbedrag van tien miljoen gulden. Wat de post volksgezondheid betreft wordt de overheidsbegroting in 1990 overschreden met niet minder dan 30,7 miljoen gulden, wordt in de nota vastgesteld.

Zowel in 1988, '89 als 1990 overschreed het Sint Elisabeth Hospitaal de begroting. De overheid staat, zoals bekend, garant voor de kosten die het Sehos maakt voor haar medische verzorging van pp-patiënten. Voor deze kosten begrootte de overheid 21 miljoen. Zowel over 1988 en als '89 bedroeg de 'rekening' van het Sehos - kosten gemaakt ten behoeve van pp-patiënten en de Poli -die het eilandgebied gepresenteerd kreeg 34 miljoen. In 1990 kwam het kostenplaatje uit op 32,7 miljoen gulden.

"Pogingen om met het Sehos te geraken tot een samenwerkings- en beheersovereenkomst waardoor de overheid meer greep zou kunnen krijgen op het gebeuren in het Sehos hebben alle schipbreuk geleden", wordt vastgesteld in de nota. Men stelt voor een aantal controlerende geneesheren aan te stellen die de belangen van de overheid zouden kunnen behartigen. Wat betekent dat zij onder meer zouden gaan toezien op een verkorting van het aantal ligdagen van pp-patiënten.

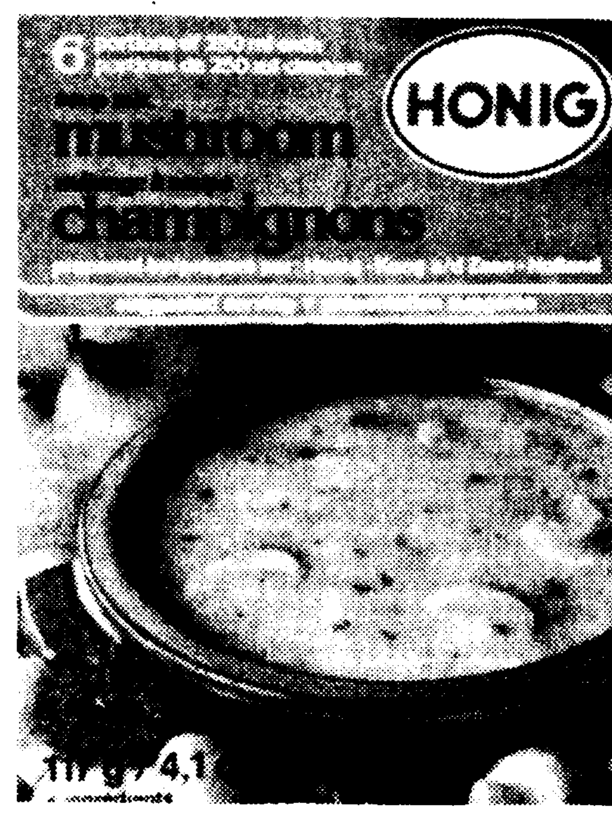
Een nieuw hospitaal wordt in de nota ten sterkste afgeraden. "Naast het Sehos nog een groot hospitaal creëren betekent voor de overheden een financiële catastrofe", motiveert de overheid.

Meer inbreng van de overheid in de gang van zaken in het Sehos kan volgens de nota verkregen worden 'door de struktuur van het Sehosbestuur open te breken'. Er wordt gedacht aan de oprichting van een exploitatiemaatschappij waarin de overheid 'veel te zeggen heeft'.

Over de uitzending van patiënten naar het buitenland - Nederland, Amerika, Caracas en Columbia - berichtte de Amigoe gisteren reeds. Niet alleen het bedrijfsleven maar ook de overheid pleit voor meer toezicht op medische behandeling in het buitenland. Over 1990 werd voor uitzending naar het buitenland een bedrag van 1,8 miljoen gulden begroot. Tot nu toe maakte het Sehos al ruim 3,2 miljoen kosten. In 1989 kwam men zelfs uit op een bedrag van 5,9 miljoen gulden, waarmee de begroting met 4,1 miljoen werd overschreden. De nota concludeert: "Gelet op de sterk achteruitgegane inkomsten en het feit dat wij op Curaçao een gezondheidszorg hebben die op niveau is, dienen de uitzendingen te worden verminderd."

WILLEMSTAD — De gereformeerde kerk te Buena Vista begint op 20 juni met een herhaling van de bijbelcursus die in februari van dit jaar werd gehouden. De cursisten van toen hebben inmiddels hun certificaat ontvangen. Om ook diegenen, die aan de eerste cursus niet konden meedoen een kans te geven wordt de cursus in vakantietijd herhaald (voertaal Papiamentu). De cursus bestaat uit elf lessen van naderhalf uur. Elke les wordt er een thema behandeld.

Docent is dominee Klapwijk, die in 1987 afstudeerde aan de theologische universiteit te Kampen in Nederland. Sinds '88 is hij predikant bij de Iglesia Reformá te Buena Vista. Belangstellenden kunnen gratis deelnemen aan de cursus die begint op donderdagavond om 19.00 uur.



Aanval op Letse douanepost

MOSKOU (sv) - Zwarte baretten van de zogeheten Sovjetelitepolitie hebben maandag weer een aanval gedaan op een Letse douanepost, nu bij het centraal station van de hoofdstad Riga. Meubels en interieur werden in elkaar geslagen, documenten in beslag genomen en een functionaris afgetuigd, aldus een woordvoerder van de douane.

In de drie Baltische republieken zijn nu al in totaal elf van dit soort invallen in douaneposten uitgevoerd.

Minder sfeer dan vorig jaar

Santana fantastische uitsmijter

ORANJESTAD — Een beter einde had het Aruba Jazz & Latin Music Festival dit jaar niet kunnen hebben. Carlos Santana bracht tijdens een drie uur durend optreden het Arubaanse publiek in extase. Zijn concert was compleet, sfeervol, adembenemend en superieur. Niet eerder brak het publiek door tot aan het podium, reageerde en applaudisseerde het nummer na nummer en bleef het compleet tot aan de allerlaatste klanken. Santana bleek, ondanks zijn eenvoud, fenomenaal.

Het concert van grootmeester Santana begon al anders dan alle andere optredens van dit jazzfestival: rond tien uur gingen de lichten uit, de spotlichten aan en plotseling speelde zonder aankondiging een band. Het publiek werd onrustig: is dit een voorprogramma, een opwarmertje of Santana zelf? Na drie minuten wist echter iedereen dat 'the man himself' de sterren van de hemel aan het spelen was. De eenvoud en [illegible] handigheid waarmee hij zijn gitaar bespeelde, was bijna onmogelijk en onbegrijpelijk; hoe kan een musicus zo ontspannen zoveel kwaliteit ten gehore brengen. Santana had [illegible] contact met het publiek als met zijn band. Zijn zeven bandleden speelden stuk voor stuk een lange, prachtige solo. De collega's namen vervolgens wat afstand van hun instrument, klapten mee met het publiek en genoten van de muziek. Santana wilde ander geen [illegible] aandacht krijgen [illegible] en respecteerde zijn bandleden.

Zo hoort een jazzoptreden te zijn: een kwalitatieve band, een vol stadion en een wisselwerking tussen de musici en de toeschouwers. Gisteravond was de échte jazzsfeer pas voor het eerst te proeven. Alle grote verwachtingen omtrent Carlos Santana bleken niet ongegrond te zijn. Het publiek keerde rond één uur 's nachts zeer tevreden, onder de indruk en enthousiast terug naar huis.

FRA FRA SOUND

Vergeleken met Santa's optreden vielen de andere concerten in het afgelopen weekeinde in het niet. Het tweede Jazz & Latin Music Festival-weekeinde begon donderdag met Fra Fra Sound. Deze band, bestaande uit zeven musici uit Suriname, werd in Nederland opgericht aan het begin van de jaren tachtig. Het eerste nummer was een lang instrumentaal Afrikaans lied.

Daarnaast bracht de band jazz, gospel en soul muziek. Het tweede lied, geschreven door de trompettist, vormde samen met de saxofoon, de gitaar, de piano en de drums een prachtig geheel. Deze avond waren er geen stoelen geplaatst voor het podium. Dat maakte het al meer jazzyachtiger en gezelliger dan andere avonden.

JACKSON

Freddie Jackson, vrijdagavond, begon stipt om tien uur met een wervelende show. De drie in zwart geklede achtergrondzangeressen zongen het intro 'Freddie are you ready?' met zwoele stem en sexy lichaamsbewegingen. Twee minuten later stond Freddie met een imposant wit glitterpak op het podium en zong 'Hello Aruba, Freddie wants to make you feel good'. Het publiek (voor het eerst was het stadion voor ongeveer zestig procent gevuld) reageerde enthousiast op zijn sensuele, warme liefdesliedjes, zoals 'You are my lady' en 'Tasty Love'.

Bij 'Rock me Tonight' gaf de klarinettist een prachtige maar veel te korte gitaarsolo. Ook de basgitarist speelde veel te veel op de achtergrond. Jackson had eens eerder naar een optreden van Santana moeten gaan kijken en zijn topmusici eensgelijks meer aandacht en respect moeten geven. Het leek alsof hij bang was zijn populariteit te verliezen en dat het publiek niet voor hem, maar meer respect voor zijn bandleden zou krijgen. Een slechte eigenschap.

Jackson vertelt na het optreden dat hij in februari in Londen een optreden had en daar van onder andere Najee vernam, dat het Aruba Jazz & Latin Music Festival in juni zou plaats vinden. Jackson: "Ik hoorde veel goeds van andere musici. Daarom wilde ik dat graag zelf aan den lijve ondervinden". Er is volgens Jackson een groot verschil in optredens. "Ik zie al een enorm onderscheid tussen Aruba en bij voorbeeld een grote Amerikaanse stad. In de States kent het publiek al mijn nummers. Hier merk ik dat de mensen alleen met de tophits meezingen. Daarom heb ik vanavond een aantal gloednieuwe nummers gezongen. Een soort 'experiment' dus en het publiek reageerde goed".

Jackson zegt [illegible] tevreden te zijn over zijn eerste Arubaanse optreden. "Jammer, dat ik morgen weer weg moet. Ik had graag wat meer van dit mooie eilandje willen zien. Maar ik heb het ze druk. Mijn leven bestaat op dit moment uit vliegtuigen, auto's, hotels en optreden. Tijd voor mezelf heb ik amper. Maar dat is nu eenmaal de tol van de roem. Eigenlijk ben ik een simpel persoon. Op het podium ben ik een totaal ander mens dan ik thuis ben", aldus Freddie Jackson.

PRIJZEN

Samenvattend kan gezegd worden dat het Jazzfestival 1991 een redelijk geslaagd evenement was. Toch leek het alsof het publiek minder enthousiast en meegaand was dan vorig jaar. Werden er toen nog mensen van het podium afgesleept door de security, dit jaar bleef het zelfs bij Santana rustig.

Een ander groot discussiepunt is het verschil in prijzen: men betaalt 45 dollar voor een zitplaats dicht bij het podium en 25 dollar voor een tribuneplaats. Veel mensen opperden wederom de prijzen gelijk te maken. De optredens van minder bekende artiesten zullen dan beter worden bezocht. En misschien kan de organisatie eens aandacht schenken aan de verloren ruimte achter de gigantische stellage en de PA-installatie.

Nog een punt van discussie: waarvoor dient de security als honderden mensen, die 25 dollar hebben betaald, over de muurtjes tegenover het podium klimmen en een 45 dollarplaats veroveren? Als de organisatie onderscheid in plaats en prijs wil maken, moet ze dat ook consequent handhaven.

PARIJS - [illegible] Lo Bourget.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Beeper 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Flatliners** (drama/suspense, 18 jr.).

• • • • • • • •

BOTICA (nachtdienst)
Lago brug: Popular, tel.: 32147.

• • • • • • • •

NACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. v.d. Linden, Adrian Laclé Boulevard 5, tel.: 28337.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

• • • • • • • •

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

• • • • • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dr. L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

• • • • • • • •

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (48006)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (23008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

• • • • • • • •

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

• • • • • • • •

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ 27262 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • • •

FUNDA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 26000): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/ drugsmisbruik.

• • • • • • • •

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • • •

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 Camera on the Move; 19.00 Economics made Easy; 19.05 Videorama; 19.35 Musical Special; 19.45 Political Program: 'AVP; 20.00 Telenoticias; 20.30 Murphy Brown; 21.00 CNN International News; 21.45 Cologne Jazz House; 22.40 Man called Hawk: 'Never my Love'; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

• • • • • • • •

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van

07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 24111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstrraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/ 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/ Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

• • • • • • • •

■ *ORANJESTAD — In het bijzijn van de minister van volkshuisvesting Pedro Kelly en directieleden van de stichting Volkshuisvesting (FCCA) tekende het echtpaar Elio Kelly, ten overstaan van notaris mr. Raymond Croes, de 2000e hypotheekakte voor de eigenwoningbouw.*

De FCCA heeft sinds de oprichting in 1979 voor een totaal van 50.700.000 florin ontvangen van de overheid. Momenteel zijn er 422 woningen in aanbouw en is er bij de FCCA een lijstje met 1.072 aanvragen voor eigenwoningbouw. Naast de investering in het zelfbouwsysteem, heeft FCCA ook geïnvesteerd in de aankoop van honderd woningen te Madiki, veertig casco-woningen te Hooiberg en de renovatie van 42 woningen.

De FCCA is nu bezig met het opzetten van een project voor de bouw van twaalfhonderd woningen in de eerstkomende vijf jaar en een ander project voor de bouw van honderd volkswoningen. De momenteel in aanbouw zijnde vijftig volkswoningen te Madiki komen in september gereed.

2000e hypotheekakte

Rasmijn eist inlevering wapens

Vandaag uitslag ambtelijk onderzoek bij politiebond

NOORD — "De Raad van Ministers ontvangt vandaag om twaalf uur van waarnemend commissaris Lucas Rasmijn het verslag van het ambtelijk onderzoek dat de afgelopen dagen werd ingesteld naar het gebeuren rond de "SPA-verklaring". Daarna zal vanmiddag de Raad van Ministers in een speciale vergadering het geheel evalueren en een beslissing nemen ingevolge artikel 48 van het Materieel Ambtenarenrecht", zo liet minister van justitie mr. Hendrik Croes gisteravond kwart over acht weten, nadat de regering ruim vier uur met de gezamenlijke vakbonden had vergaderd.

Hij verhaalde dat de huidige schorsing geen disciplinaire straf inhoudt doch alleen geschiedde vanwege het onderzoek, zoals in het verleden bij andere gevallen eveneens werd toegepast.

Vanmiddag om half vijf vergadert de regering wederom met de vakbonden en aan de uitkomst van dat overleg zal afhangen wat de vakbonden gaan doen.

De spanningen namen in de loop van gisteren toe, toen door de waarnemend commissaris van politie Lucas Rasmijn een dienstopdracht aan alle leden van het korps werd gegeven. Rasmijn verwees naar zijn korpsmededeling van drie dagen tevoren met als onderwerp "Dienst doen vanuit het bureau" en op artikel 49, leden één en twee van het Materieel Ambtenarenrecht.

Hij deelde mee, dat het politiepersoneel, dat zich op dienst meldt voor de voorgeschreven dienst vanuit het bureau, waarin zijn/haar sectie is gehuisvest, de dienst dient te verrichten. Degenen, die zich hieraan niet wensen te houden, dienen hun wapens onverwijld in bij de wachtcommandant c.q. oudste in rang van de betrokken sectie in te leveren. Voorts wordt erop gewezen dat het zich ophouden op andere plaatsen dan waar de aanwezigheid in verband met de dienst dit vereist, betekent overtreding van voornoemd artikel 49, aldus Rasmijn in zijn dienstopdracht.

Het SPA-bestuur liet de waarnemend commissaris schriftelijk weten, dat zij van mening is, dat bedoelde opdracht niet op zijn plaats is. "Er is geen enkele gebeurtenis voorgekomen, waarbij het vermoeden moet rijzen dat politieambtenaren misbruik van hun wapens zullen maken. Door de door u genomen beslissing", aldus de SPA aan waarnemend commissaris Rasmijn, "verplicht u het politiepersoneel tot het stopzetten van het verlenen van assistenties en andere werkzaamheden in het belang van de bevolking. Tot nu toe heeft het politiepersoneel haar werkzaamheden naar behoren verricht".

"Dat u als korpschef niet toelaat, dat dienstauto's bij andere plaatsen worden geplaatst dan waar de dienst verricht wordt en alsmede het inleveren van wapens daarover, zal door het bestuur van de SPA na overleg met haar leden gedurende de dag een eindbeslissing genomen worden". De SPA besluit haar brief: "Mocht u of de regering van gedachten zijn, dat de politie slechte bedoelingen heeft ten opzichte van de regering, dan keuren wij uw gedachten ten sterkste af. U wordt tevens gewezen op artikel 1.13 van de Staatsregeling van Aruba".

Rasmijn wordt verzocht de bedoelde dienstopdracht voor inleveren van wapens in te trekken c.q. te rectificeren.

"Als de schorsing van de twee onderinspecteurs niet wordt opgeheven", aldus FTA-voorzitter Pontilius, "dan is het niet vijf voor twaalf, maar vijf over twaalf en dat betekent uitbreiding van de acties".

Zwitsers echtpaar omgekomen bij botsing tegen tuinmuur

ORANJESTAD — Omstreeks half tien werd gisteravond ter hoogte van Seroe Blancoe een ernstig eenzijdig verkeersongeval gemeld, waarbij de 44-jarige chefkok/mede-eigenaar van restaurant La Vie en Rose, Urs Staub, op slag werd gedood en zijn vrouw Vivian Staub levensgevaarlijk gewond. Zij bezweek in de loop van de nacht aan haar verwondingen.

De wagen, waarmede het ongeval gebeurde, kwam uit de richting Oranjestad en reed naar Paradera waar het echtpaar met twee kinderen woonachtig is. Even voorbij de verkeerslichten werd een brommer gepasseerd, waarna de wagen ineens over de weg begon te slingeren. Vermoedelijk functioneerde bij de wagen, die een grote snelheid had, de voetrem niet en werd getracht met de handrem de wagen onder controle te krijgen, hegeen niet lukte.

Met een geweldige klap kwam de wagen tegen de tuinmuur van een collega, die eveneens werkzaam is in La Vie en Rose. De gevolgen waren ernstig, beide inzittenden raakten beklemd in de zwaarvernielde wagen.

In eerste instantie werd de bestuurster levensgevaarlijk gewond uit de auto gehaald door toegeschoten hulp van politie, brandweer en ambulance. Daarna werd Urs Staub uit de wagen gehaald, die vermoedelijk op slag werd gedood. In het hospitaal werd bij de vrouw nog operatief ingegrepen, waarna zij in kritieke toestand op de intensive care-afdeling werd opgenomen. Daar overleed zij in de loop van de nacht.

De slachtoffers waren afkomstig uit Zwitserland en vestigden zich vier jaar geleden met hun twee kinderen op Aruba, waar hij als chefkok/mede-eigenaar en zijn vrouw als hostess in La Vie en Rose restaurant werk vonden.

Nieuwe showroom AMC/Unicon

ORANJESTAD — De geheel verbouwde showroom van de AMC/Unicon aan de Fergusonstraat 41 gaat aanstaande vrijdag weer voor het publiek open. De bestaande showroom werd in maart jl. tijdelijk gesloten en verplaatst naar de Adriaan Laclé boulevard om de verbouwingswerkzaamheden te laten verlopen met minimale hinder voor het publiek.

De verbouwde AMC/Unicon showroom is de eerste 'superstore' voor consumenten electronica en huishoudelijke apparatuur niet alleen voor Aruba, maar ook voor het gehele Caribische gebied. De superstoreformule is afkomstig uit de Verenigde Staten waar dit concept steeds weer gebruikt wordt. De superstoreformule is erop gericht de consument een zo breed mogelijk assortiment van consumenten electronica en huishoudelijke apparatuur te bieden en de klant zodoende in staat te stellen op één locatie een keuze te maken uit diverse merken, modellen en prijsklasses. Zo zijn er bij voorbeeld in de nieuwe showroom van AMC/Unicon maar liefst negen merken televisies met 32 modellen permanent uitgestald.

Het totale assortiment bestaat uit een viertal hoofdlijnen: video-apparatuur (televisie, videorecorders, camcorders, laserdiscs etc.), audio-apparatuur (complexe stereo Hi-Fi equipment, minisets, draagbare radio's, autoradio's etc.), een zogenaamde witte lijn (wasmachines, ovens, microwaves, koelkasten, vriezers, vaatwassers etc.) en kleine huishoudelijke apparatuur (van mixers en food-processors tot en met elektrische tandenborstels).

Naast het tentoonstellen en het kunnen vergelijken van een zeer groot assortiment van produkten, is het voor de klant natuurlijk van groot belang om goed geïnformeerd te worden over de diverse opties die men aantreft. Hiertoe heeft AMC/Unicon een trainingsprogramma voor haar personeel ingevoerd hetgeen, naast het volgen van externe cursussen, bestaat uit het intensief volgen van trainingen op het gebied van produktkennis, waaraan door al het verkooppersoneel zes dagen per week één uur per dag besteed wordt.

Alle produkten die men bij AMC/Unicom aantreedt, worden, zoals steeds, ondersteund door de garantie en eigen servicefaciltieiten die AMC/Unicon al jarenlang tot haar handelsmerk heeft gemaakt. Door het inkopen via inkoopcombinaties kan de nieuwe showroom bovendiengaranderen dat de prijzen van al haar produkten bijzonderen concurrerend zijn en vergelijkbaar met prijzen in de Verenigde Staten.

De vernieuwde AMC/Unicon-vestiging aan de Fergusonstraat is werkelijk een vernieuwing voor Aruba en zowel in afmetingen, indeling als in afwerking is er weinig meer dat aan de oude showroom herinnert. Zo beschikt men bij voorbeeld over een afsluitbare audioroom, waar de kritische consument naar audio-apparatuur kan luisteren zonder door omgevingsgeluiden gestoord te worden. Ook maakte AMC/Unicon een geheel nieuwe parkeerplaats naast haar nieuwe pand waar haar cliënten gemakkelijk kunnen parkeren.

Werkonderbreking bij Aerocargo

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Het personeel van Aerocargo Aruba legde gistermorgen het werk korte tijd neer. Gesteund door hun vakbond FTA vonden zij reeds te lang te hebben moeten wachten op een nieuwe cao.

Er bestonden enige verschillen van mening over verschillen van mening over verschillende punten, die nog steeds niet waren afgerond, terwijl op Curaçao wel een nieuwe cao werd gesloten. Op Aruba werden de besprekingen wegens ziekte van de onderhandelaar vorige week afgebroken.

In eerste instantie stelde de directie, dat nog een week gewacht diende te worden doch uiteindelijk werd overeenstemming bereikt en werd het werk hervat.

Seminar over ontzilting

ORANJESTAD — Minister van economische zaken ing. Eddy Briesen verrichtte de officiële opening van het Caribische seminar over het ontziltingsproces, gesponsord door de firma Ciba-Geigy.

De minister had veel lof voor het uitkiezen van Aruba als verzamelplaats voor het seminar. "Aruba heeft veel meer te bieden dan alleen toerisme. Ik geloof dat de ontzilting van water een goed voorbeeld is. Aruba heeft zestig jaar ervaring op dit gebied en WEB's ingenieur Metlon Arrindell zal tijdens het seminar een deel van deze Arubaanse ervaring met de aanwezigen delen", zo bracht de bewindsman naar voren.

WEB-directeur ing. Jossy Laclé verklaarde dat een seminar over het ontziltingsproces zeer belangrijk is, omdat onze mensen als operators met de laatste ontwikkelingen op het gebied van de ontziltingstechniek kennis kunnen maken en meer te weten komen over behandeling en controle van de kwaliteit van het water.

Volgens Laclé kunnen op een dergelijk seminar van gedachten worden gewisseld en contacten worden gelegd "zodat wij, in geval van problemen, weten wie de juiste personen zijn, die wij voor eventuele assitentie moeten benaderen".

'Jeugdalcoholisme steeds alarmerender'

ORANJESTAD — Aruba Female Jaycees (AFJ) zal in de week van 24-30 juni met haar project 'Alcohol abusers are always losers' de aandacht vestigen op alcoholmisbruik onder de jeugd. Volgens de AFJ wordt dit jeugdalcoholmisbruik met de dag alarmerender.

Gedurende bovengenoemde week zullen activiteiten worden gehouden, waarbij de jeugd direct betrokken zal zijn. Op 25 juni vindt in Cas di Cultura een forum plaats, waarvoor alle scholen van Aruba werden uitgenodigd. De forumleden zullen zijn: een arts, een psycholoog en twee personen die onder (AA)behandeling zijn. Voor de jeugd zal er gelegenheid zijn vragen te stellen of commentaar te geven.

Op 30 juni wordt een speechcontest 'Alcoholmisbruik onder de jeugd' georganiseerd voor de jeugd van 15-18 jaar. Over deze speechwedstrijd zal er een informatie-avond worden gehouden om de jeugd behulpzaam te zijn bij het opstellen van haar speech.

Voor nadere informatie over bovengeoemde activiteiten kan men tussen één en vier uur 's middags terecht bij Claudette Hoen (tel.: 47343) en Debra Lampe (35000 toestel 451).

ORANJESTAD — Aruba Female Jaycees houdt op dinsdag 25 juni van half acht tot half tien 's avonds in Bushiri Beach Hotel auditorium eemn lezing over het onderwerp 'Communicatie', het geven en accepteren van opbouwende kritiek.

Spreker op deze avond is Mario (Sambo) Croes, doctorandus in politieke wetenschappen en journalistiek. Ledenbetalen voor deze lezing tien florin en nietleden vijftien florin. Nadere informatie via tel.: 27348/ 36758.

Richmond klopt Marlboro nipt

ORANJESTAD — In de AA-klasse baseballcompetitie behaalde Richmond maandagavond een 3-2 zege op Marlboro. De zege kwam na twee extra innings spelen, nadat de reglementaire negen innings met de stand 2-2 gelijk waren verlopen.

Vincent Willems werd winnende pitcher voor Richmond en Milton Croes verliezer voor Marlboro. De wedstrijd verliep met drie runs, zes hits en drie errors voor Richmond en twee runs, zeven hits en niet minder dan vijf errors voor Marlboro.

Na deze wedstrijd is de tussenstand als volgt: 1. Richmond 9-4, 2. Marlboro 8-4, 3. Aruba Video Center 6-6; 4. Shell Barlock 5-6 en 5. Pueblo Thrillers 2-10.

Raspa snelste miniatuurboot

ORANJESTAD — Ook afgelopen zondag stond een vrij groot publiek aan de kant om de miniatuurbotenwedstrijd — vanaf het Wilhelminapark naar de Surfside — te volgen.

Nadat Iyo Maduro van IDEFRE het startstein had gegeven voor de grote boten (boven 35 duim) kwam 'Raspa' van Virgilio Franken als eerste bij Surfside aan. Hierna volgden 'El Pájaro' van Cotty Lopez op de tweede plaats en 'Virgen del Valle' van Rudolf Arends op de derde plaats.

De uitslag bij de kleine boten (tot 35 duim) was als volgt: op de eerste plaats 'Bamboo' van Lee de Windt, op de tweede plaats 'Driftwood' van Hurby Merryweather en op de derde plaats 'Lisa' van Lee de Windt.

Hierna volgde de prijsuitreiking die gesponsord werd door Universal Sportshop.

Prof. Schoordijk uit Tilburg:

'Creditcards: eerst betalen, dan praten'

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling hield professor H. Schoordijk, hoogleraar te Tilburg en Amsterdam, een voordracht over creditcards in de aula van de Universiteit. Professor Schoordijk werd ingeleid door mr. J. Madlener, wetenschappelijk medewerker aan de Universiteit.

Alvorens tot bespreking te komen van het betaalmiddel creditcard, behandelde professor Schoordijk de juridische posities van partijen, bij waardepapieren (wissel, cheque), bij het documentair crediet en performance bonds.

Hoofdregel is, dat de derde die de verplichting tot betaling heeft, geen beroep kan doen op gebreken in de overeenkomst tussen de koper en verkoper. Professor Schoordijk kwalificeert deze onafhankelijkheid als een abstracte verbintenis. Van deze onafhankelijkheid is ook sprake bij creditcards.

Het betekent, dat door de derde altijd betaald moet worden, ook als er tussen de koper en de verkoper met betrekking tot de overeenkomstproblemen zijn. Eerst betalen, dan praten. Dat is het wezen van de creditcard. Op grond van Amerikaanse rechtspraak is hierop slechts één uitzondering, namelijk in het teval onweerlegbaar vaststaat dat de koper niets schuldig is aan de verkoper.

Een der aanwezigen bracht naar voren dat inmiddels soms in overeenkomsten gesloten tussern creditcards-companies en bedrijven de mogelijkheid is opgenomen dat, ingeval van gebreken in de overeenkomst tussen koper en verkoper, de creditcard-company zich daar wel op kan beroepen en op grond daarvan de betaling kan weigeren danwel, als betaald is, kan verrekenen.

Professor Schoordijk stelde daar nadrukkelijk vraagtekens bij omdat zulks de bestaansreden van de creditcard aantast.

Wathey: Na veertig jaar de rekening gepresenteerd

(door ANP-redacteur Ronny Rens)

PHILIPSBURG — Het is een unieke prestatie: veertig jaar lang heeft Claude Wathey onafgebroken bepaald wat er op het Antilliaanse eiland St. Maarten gebeurde. Hij wist 21 verkiezingen op rij te winnen. De 22ste, op 12 april, draaide echter uit op een smadelijke nederlaag. In de daarop volgende coalitiebesprekingen, die vorige week werden afgesloten, viel Wathey definitief uit de boot. Als binnenkort het Bestuurscollege wordt gevormd zal Wathey en zijn Democratische Partij voor het eerst in veertig jaar ontbreken. Opkomst en ondergang van de alleenheerser van St. Maarten.



Claude Wathey's belang voor het piepkleine St. Maarten, 34 vierkante kilometer, valt niet te onderschatten. Naast zijn decennialange verblijf aan de top is het vooral opmerkelijk dat hij zich als blank politicus wist staande te houden in een land dat voor meer dan 90 procent uit kleurlingen bestaat. Daarnaast hoorde hij als methodist tot een minderheidsgroepering en al deze electorale successen zijn tot stand gebracht in vrije en geheime verkiezingen. Men heeft hem noch zijn democratische partij ooit kunnen betichten van fraude bij verkiezingen.

Zo groot was zijn overwicht en zoveel vertrouwen had de St. Maartense bevolking in hem, dat hij gaandeweg alle macht naar zich kon toetrekken. Geen enkele beslissing werd buiten hem om genomen. Hij verdeelde de bestuursposten, maakte binnen zijn eigen partij beginnelingen tot gevestigde politici en bepaalde welke investeerders zich op het eiland konden vestigen.

LEO CHANCE

In de loop der jaren breidde hij zijn macht en invloed uit tot binnen het hart van het Antilliaanse regeringscentrum, in het meer dan 700 kilometer zuidelijker gelegen Willemstad. Tot daar bracht hij regeringen ten val, werd op andere momenten geroepen kabinetten te formeren en besliste geheel alleen wie voor St. Maarten ministersposten in het Antilliaanse kabinet mocht bekleden. Toen Leo Chance in 1987 aarzelde om een door Wathey aangewezen kandidaat als gezaghebber voor te dragen, ontsloeg hij Chance. Wathey presteerde het toen om geen partijgenoot maar een van zijn politieke tegenstanders, Louis Gumbs, tot het ministerschap te roepen. Dat deed hij vooral om Chance te vernederen: Gumbs was namelijk door Chance wegens vermeende fraude uit zijn functie gezet als hoofd van de landsradiodienst van St. Maarten.

De methoden, waarvan Claude Wathey zich bediende om aan de macht te blijven, mochten dubieus genoemd worden. Hij wendde op omvangrijke wijze overheidsmiddelen aan om de kiezers aan zijn kant te krijgen. Tal van St. Maartenaren kregen grote delen hun inboedel van hem geschonken. Uit de eilandskas bekostigde hij voor trouwe partijgenoten zelfs vakantiereizen naar het buitenland.

OPPOSITIE

Oppositie stond hij nauwelijks toe, toen aan het begin van de jaren zeventig een Curacaoenaar een politieke partij wilde oprichten, werden zijn werk- en verblijfsvergunning prompt ingetrokken.

Pas in 1978, nadat hij bijna 30 jaar aan de macht was geweest, bundelde een groep ontevredenen zich in de eerste oppositiepartij van het eiland. maar dat werd door hem oogluikend toegestaan: de kritiek van buitenaf, met name Nederland, was gegroeid en het legale bestaan van een oppositiepartij moest de indruk wekken dat het eiland democratisch werd geregeerd. Claude Wathey zou wellicht anders hebben gehandeld, als hij toen had kunnen voorzien dat die kleine, onbetekenende St. Maarten Patriotic Movement hem dertien jaar later ten val zou brengen.

PREDIKANT

Albert Claudius Wathey werd op 24 juli 1928 op St. Maarten geboren. Zijn vader was een van de rijkste mannen van het eiland. Hij zat onder meer in het verzekeringswezen, de scheepvaart, reparatiebedrijven en de olie-import. Samen met een broer en twee zusters werd Claude Wathey strengreligieus opgevoed. Van zijn moeder moest hij op zondag drie keer naar de kerk. In deze tijd, vertellen jeugdvrienden, heeft hij zich meermalen laten ontvallen, dat hij predikant wilde worden.

Met zijn broer Chester werd Claude later te werk gesteld bij de bedrijven van zijn vader, waar Claude een opmerkelijke drang naar zelfstandigheid toonde. Dat bleek vooral, toen hij naar St. Kitts afreisde en tegen de wil van zijn ouders in het huwelijk trad met zijn daar wonende jeugdliefde Eva Lilian Wrack. Zijn acht kinderen, van wie er een jong overleed, werden allen in de eerste tien jaar van zijn huwelijk geboren.

POLITIEK

In 1950, als 22-jarige, besloot Claude Wathey in de politiek te gaan. In feite nam hij toen de macht over in de Democratische Partij (DP), die tot dan toe als de St. Maartense onderafdeling van de op Curacao gevestigde DP had gefungeerd. Zijn eerste verkiezing, waarbij hij in de eilandsraad werd gekozen, won Wathey een jaar later.

De bevolking van St. Maarten telde toen nog geen 1.500 mensen. Waterleiding en elektriciteit bestonden niet en een goede boterham was voor weinigen weggelegd. Bovendien was de bevolking sterk vergrijsd, doordat vrijwel alle jongeren emigreerden naar het rijkere Curacao en Aruba, of voor studie naar Nederland of Amerika trokken.

WELVAART

Nog geen 35 jaar nadat Wathey aan de macht kwam, waren op het eiland 40 grote hotels met meer dan 2.000 kamers verrezen. Het toerisme bracht enorme vooruitgang. De bevolking zwol in de jaren tachtig aan tot ruim 20.000. Werkloosheid bestond er niet. De welvaart van St. Maarten had een grote aantrekkingskracht op de omliggende eilanden. Naar verluidt overtreft nu het aantal illegale Dominicanen zelfs de oorspronkelijke bevolking. Het totaal aantal inwoners wordt nu geschat op ruim 40.000.

Wathey heeft grote verdiensten gehad voor de groei van het eiland. Hij zorgde ervoor dat buitenlandse investeerders zich massaal aanmeldden. Het waren vooral Amerikaanse investeerders, van wie Henry Ford II een van de allereersten was.

NEDERLAND

Van Nederlandse ontwikkelingshulp maakte Wathey bewust weinig gebruik. De sluwe vos schuwde toezicht en controle. Hij kon, zoals zijn tegenstanders beweren, slechts gedijen in een situatie van chaos en wanorde. Hij haatte werken met integrale plannen. Het systematisch tot ontwikkeling brengen van het eiland was aan Wathey niet besteed. Zijn almachtige positie zou er slechts door ondergraven kunnen worden.

Het eiland is daarom ook onderontwikkeld gebleven. Ondanks de miljoenen die er door het toerisme binnenvloeiden, ontbreken nog steeds elementaire infrastructurele voorzieningen en is de publieke sector een inefficient service-apparaat. In feite moet St. Maarten in veel opzichten nog van de grond af worden opgebouwd.

WILLEKEUR

Van meet af aan bleef Wathey als politicus zoveel mogelijk buiten schot. Hij aanvaardde geen publieke functie' maar was "slechts" adviseur van het Bestuurscollege. Als lid van de plaatselijke eilandsraad en de Staten van de Nederlandse Antillen zorgde hij er tevens voor dat alles liep zoals hij dat wenste. Als de zaken niet goed gingen, was dat de schuld van het Bestuurscollege, waarin hij naar willekeur gedeputeerden ontsloeg, of van de Staten waarin hij vaak in de positie verkeerde het kabinet naar huis te kunnen sturen. Door deze constructie was Wathey's wil wet.

ALCOHOL

Zijn vrouw stierf in 1970. Gepest door zijn familie, die haar nooit heeft geaccepteerd, heeft ze volgens vrienden een verdrietig leven bij hem gehad. Ze raakte aan de drank en liep als gevolg daarvan een leverkwaal op, waaraan ze overleed.

Wathey lust zelf ook een stevige borrel. Volgens bekenden van de politicus duikt hij nog regelmatig een paar weken onder - om zich aan drank over te geven -alvorens hij weer opduikt om zijn politieke activiteiten te hervatten.

De relatie van Wathey met Nederland is nooit goed geweest, hoewel hij tot tweemaal toe door de koningin werd onderscheiden. Bij bezoeken van koningin en Haagse ministers van ontwikkelingssamenwerking zorgde hij er soms zelfs voor niet op het eiland aanwezig te zijn.

De contouren van zijn val begonnen zich al in het begin van 1988 af te tekenen. De Curacaose regeringspartijen, waarmee hij toen in de centrale regering samenwerkte, waren het beu steeds naar zijn pijpen te moeten dansen. Hij en zijn partij werden uit de regering gezet, ondanks het feit dat die toen terugviel op een meerderheid van een zetel in de staten. Wathey beging toen de blunder, die voor hem het begin van het einde inluidde: hij eiste dat St. Maarten "binnen drie maanden maar uiterlijk binnen een jaar" onafhankelijk moest worden.

Dit besluit wekte in de zakenwereld van St. Maarten enorme beroering. Men was het erover eens: Wathey "zag" het niet meer. De zakenwereld van St. Maarten begon steeds meer de zijde van de oppositie te kiezen. Een aantal groeperingen en belangengroepen sloten zich aan bij de St. Maarten Patriotic Movement, die werd omgedoopt in de "Alliance".

LUCHTHAVEN

Wathey leek het niet door te hebben, dat na 1988 de grond langzaam onder zijn voeten begon weg te zakken. Integendeel: juist in deze periode beging hij drieste daden. Zo liet hij Italianen opdraven om een veel te groot en veel te duur lucht- en zeehavenproject op te stellen en uit te voeren' ondanks het feit dat de lening van bijna 200 miljoen gulden - eveneens door Italianen te verstrekken - volgens uitgebrachte studies nooit door luchthaven of eilandsbestuur zouden kunnen worden terugbetaald.

Voor het eerst bleek dat Wathey niet in staat was gedeputeerden te ontslaan. Het hele Bestuurscollege keerde zich tegen hem en ontsloeg hem als adviseur.

RECHTSZAKEN

Bij de Statenverkiezingen van verleden jaar tekende de toekomst zich al voor Wathey af: voor het eerst verloor zijn democratische partij een zetel aan de oppositie. Wathey kwam pas op de derde plaats voor wat het aantal behaalde, persoonlijke stemmen betrof.

Wathey heeft het voor de verkiezingen van dit jaar die voor de lokale eilandsraad golden, niet gemakkelijk gehad. Hoorzittingen in verband met de controversiele uitbreidingen van lucht- en zeehaven leken bewijs te leveren dat hij als zijn zoon op onbezonnen wijze met grote sommen overheidsgeld tekeer is gegaan. Een niet benoemd luchthaven... heeft tegen het Wathey tweetal inmiddels rechtszaken aangespannen.

Bij de twee maanden geleden gehouden eilandsraadsverkiezingen behaalde Claude Wathey niettemin het hoogste aantal persoonlijke stemmen van alle kandidaten en zijn Democratische Partij, die intussen ... was uiteengevallen, ... toch goed voor een-derde van het aantal zetels.

GEBROKEN

De twee oppositiepartijen waarvan de PDP, Progressive Democratic Movement een afsplitsing is van de Democratische Partij bereikten vorige week overeenstemming over de vorming van een nieuw Bestuurscollege. Voor het eerst sedert 1951 is Wathey alle macht kwijt. Op 2 juli a.s. op de dag af precies veertig jaar nadat Claude Wathey voor het eerst als lid van de St. Maartense eilandsraad werd geinstalleerd, zal er een Bestuurscollege gaan optreden zonder Wathey en de Democratische Partij.

De vraag is of hij zal proberen de teugels weer in handen te krijgen. Algemeen wordt op St. Maarten aangenomen dat de multi-miljonair Wathey nog steeds de macht uit is. Zij vermoeden dat hij terug zal komen, vooral als de huidige coalitie er niet snel in slaagt de economie weer op te vijzelen. Kennissen van de politicus beweren echter dat zijn geest "gebroken" is. Zijn licht is gedoofd, verklaarde een van hen.

Rechter vermoord van proces Bhutto's eega

KARACHI - Gemaskerde, met geweren bewapende mannen hebben dinsdag een vooraanstaande Pakistaanse rechter doodgeschoten die betrokken was bij het proces tegen de echtgenoot van Benazir Bhutto, de vorige premier van Pakistan.

Rechter Nabi Sher Junejo, zijn lijfwacht en zijn chauffeur kwamen om toen de aanvallers het vuur openden in een gerechtsgebouw in Karachi. Bhutto's echtgenoot Asif Ali Zardari, die in afwachting van zijn proces in hechtenis zit, was niet in het gerechtsgebouw. De speciale anti-terrorisme rechtbank waarvoor Zardari moet verschijnen is ondergebracht in een ander gebouw.

Een van de tien tegen hem ingebrachte beschuldigingen is betrokkenheid bij een complot om dertig mensen te vermoorden. De ex-premier op haar beurt zal zich voor negen vergrijpen moeten verantwoorden en kan daarbij haar onschendbaarheid verliezen.

VS-president houdt rekening met zomer-top

Bush: antwoord Gorbatsjov op START-brief positief

LOS ANGELES - VS-president George Bush heeft maandag verklaard een "positief" en "zeer belangrijk" antwoord van Sovjet-president Michail Gorbatsjov te hebben ontvangen op zijn brief over de START-onderhandelingen (Strategic arms reductions talks) over drastische inkrimping van de strategische kernraketten van beide grote mogendheden.

Hij zei dit voor zijn vertrek uit Los Angeles, waar hij het weekeinde heeft doorgebracht. "Uiteraard gaat het bij de details van START over uiterst technische kwesties. Het is daarom moeilijk brieven van deze aard te karakteriseren. Maar de toon was goed en er sprak de wil uit om een akkoord te bereiken, al kan ik nog steeds niet zeggen of de onderhandelingen zo snel zullen worden afgerond dat de weg naar een top met Gorbatsjov nog in de zomer vrijkomt. Ik houd nog steeds vast aan eind juni, eind juli en ik hoop dat we de Start-onderhandelingen zo snel mogelijk kunnen afronden".

Bush acht het weinig zinvol een top te houden, als daarop geen Start-akkoord kan worden ondertekend.

Minister Pietersz bezoekt ILO-conferentie



■ *DEN HAAG/WILLEMSTAD — De minister van sociale zaken en arbeid van de Nederlandse Antillen, Eithel Pietersz, verblijft op werkbezoek in Nederland. Dit is het eerste bezoek van de bewindsman aan Nederland sinds hij als minister voor de partij SI in de Antilliaanse regering is opgenomen.*

De Antilliaanse bewindsman reist later door naar Genève waar hij, vergezeld van mr. Elco Karel, directeur van het departement van Sociale en Arbeidszaken van de Nederlandse Antillen, de 78ste ILO-conferentie zal bijwonen.

Minister Pietersz, in het midden op de foto, deed zijn opwachting op het Antillenhuis in Den Haag, bij collega Edsel Jesurun, gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen. Ook mr. Elco Karel (r) was bij deze gelegenheid aanwezig.

Antilliaanse wegenbouwers samen

WILLEMSTAD — De vier zusterbedrijven waartoe ook de NV Curaçaose Wegenbouw Maatschappij behoort, zullen een nauwer samenwerkingsverband aangaan en voortaan geleid worden door een gezamenlijk management team. Met deze nieuwe structuur verwachten de bedrijven de onderlinge samenwerking te kunnen optimaliseren.

Aanleiding voor de structuurwijziging is het onverwachte overlijden van de direkteur van de NV Curaçaose Wegenbouw Maatschappij, dhr. Jan Willem van Beek. Overleg over de wijze waarop deze positie ingevuld moest worden, bracht de wens naar voren 'de toekomst gezamenlijk tegemoet te treden' met een management team.

Dit management team met als standplaats Curaçao zal overkoepelend functioneren over vier wegenbouwmaatschappijen. Naast de NV Curaçaose Wegenbouw Maatschappij, zijn dit de NV Bonaireaanse Wegenbouw Maatschappij, de Windward Roads NV (St. Maarten) en Sancoro Eurl (Fr. St. Maarten).

Als leden van het management team werden benoemd: A.H. Reijn, algemeen direkteur; F.J. Marcellis, commercieel/technisch direkteur; A.P.Mc.K. Dick, financieel direkteur.

Strijkgoed in tas

WILLEMSTAD — Op zondagmiddag heeft de patrouille van Rio Canario op de Winston Churchillweg een 31-jarige man aangehouden die verdacht werd van diefstal. In een tas die hij bij zich droeg trof de politie zeven broeken, twee hemden, een strijkijzer en een polshorloge aan.

Info voor Nederlandse Antillen:

Databank op milieugebied krijgt langzaam gestalte

WILLEMSTAD — Imagen Ambiental, het milieuvoorlichtingsblad van het eilandgebied Curaçao maakt in de jongste editie melding van de oprichting van Cemina, een Centrum voor Milieu-informatie Nederlandse Antillen. Er bestaat een groeiende behoefte aan milieu-informatie, vooral binnen de overheid om op die manier de ontwikkeling van het eigen milieubeleid te ondersteunen, zo staat geschreven in het Imagen Ambiental.

Onder anderen is er informatie nodig bij de uitvoering van het nieuwe milieubeleidsplan dat in 1990 door het eilandgebied Curaçao is goedgekeurd. Deze informatiebehoefte wordt nog vergroot door het instellen van een leerstoel voor Milieu en Ontwikkeling aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Dit is onlangs nog onderstreept tijdens een workshop over de vormgeving van die leerstoel.

Het Cemina is opgezet om te kunnen voorzien in deze te verwachten vraag naar milieu-informatie. Het wordt opgezet als een databank waarin milieu-informatie ten behoeve van de Nederlandse Antillen wordt opgeslagen. Professionele en semi-professionele informatiezoekers kunnen ervan gebruik maken.

Cemina is bedoeld om te verwijzen naar de juiste literatuur en waar deze te raadplegen is. Vooral de 'grijze literatuur', de vaak minder toegankelijke onderzoeksresultaten van universiteiten en andere onderzoeksinstellingen, zal via deze dienstverlening beter toegankelijk worden gemaakt.

OPSPLITSING

De Cemina wordt opgesplitst in de volgende databanken: de Cemilit, bevattende milieuliteratuur algemeen en over de Nederlandse Antillen; de Cemibron, verwijzende naar milieukennis/-deskundigheid aanwezig bij diverse instituten/instellingen lokaal en elders en de Cemidesk welke zal verwijzen naar deskundigen op milieugebied op de Nederlandse Antillen.

De opzet en dienstverlening van het Cemina is analoog aan die van de Centrale Ingang Milieu Informatie (Cimi) in Nederland, dat fungeert als een centraal loket voor milieu-informatie in Nederland. Dit bureau heeft een belangrijke rol gespeeld in de deskundige advisering en begeleiding bij het opzetten van het Cemina-project.

WILLEMSTAD — De Muziekacademie van het Cultureel Centrum Curaçao zal ook dit jaar weer zijn Algemene Grote Leerlingenuitvoering brengen in Centro Pro Arte. De uitvoering zal zondag 28 juni om 19.00 uur plaatsvinden. Zaterdagmorgen van 10.00 tot 11.00 uur zal er als voorloper al een kleine presentatie zijn op de Ruyterkade.

Diverse leerlingen hebben hun uiterste best gedaan om hun instrument zo goed mogelijk te leren beheersen en ook de koorklassen zijn druk bezig geweest om hun beste beentje voor te zetten.

IERDE GP-ZEGE VOOR ITALIAAN PATRESE

yrton Senna derde op een minuut

)ubbel succes Williams n Grote Prijs Mexico

EXICO-CITY - De Britse renstal Williams geeft op moment de toon aan in de wereld van de Formule agens. De Italiaan Riccardo Patrese en de Brit el Mansell zorgden zondagavond tijdens de Grote s van Mexico voor een dubbele triomf, de veerde voor Williams in de lange historie.

udgediende Patrese te op het 4,2 kilometer e circuit 'Autodrome Heros Rodriguez' zijn vierde in een Grand Prix. Hij na 67 ronden een ieme voorsprong van 36 seconde op Mansell.

De 37-jarige coureur veren in Mexico-City voor 214ste keer aan de start een Formule 1-race. Pate behaalde vorig jaar op thuiscircuit in Imola zijn te zege. Voor Williams het de 45ste overwinin 271 wedstrijden.

Wereldkampioen Ayrton na eindigde in Mexico als de op bijna 1 minuut. De ziliaan, die dit seizoen van de zes races won, ield in het klassement zijn comfortabele, leidende positie. Senna verzamelde 44 punten. Patrese klom naar de tweede positie met 20 punten.

Met een vertraging van ruim een half uur gingen de 26 rijders van start. Tot twee keer toe moest de race luttele seconden voor het groene licht worden afgeblazen. Eerst kampte de Fin Lehto in zijn Dallara met een oververhitte motor. Daarna hadden verscheidende andere bolides dezelfde problemen.

De uitgestelde start werd Michele Alboreto fataal. In de derde opwarmronde bleef zijn Porsche staan met een uitgevallen motor. Ondanks intensief sleutelwerk kregen zijn monteurs de machine aanvankelijk niet aan de gang.

De 34-jarige Italiaan ging uiteindelijk vanuit de pits alsnog van start, maar moest in de 25ste ronde toch opgeven wegens een mechanische storing. Met het uitvallen van Alboreto was voor Porsche de Grote Prijs van Mexico voorbij. De Zweed Stefan Johansson had zich niet voor de strijd gekwalificeerd.

terug. Patrese hield uiteindelijk amper 1 seconde over op de karaktervolle Brit.

Andrea de Cesaris werd enkele meters voor de finish nog met motorpech geconfronteerd. De Italiaan besloot zijn wagen over de streep duwen. Hij trachtte met die opmerkelijke actie zijn vierde plaats veilig te stellen, maar werd later voor zijn onbezonnen daad gediskwalificeerd.

Na een protest van de teamleiding werd de diskwalificatie van de Cesaris weer ongedaan gemaakt. Volgens het wedstrijdcomité had de Italiaan met het wegduwen van zijn bolide weliswaar gezondigd tegen de regels, maar omdat hij daardoor een gevaarlijke situatie aan de finish had voorkomen, werd De Cesaris in ere hersteld.

UITSLAG EN STAND

De uitslag van de Grote Prijs van Mexico voor Formule 1-wagens:

1. Patrese (Ita) Williams 67 ronden, 296,2 km in 1.29.52,205 (gem. snelheid: 197,757 km/u), 2. Mansell (GBR) Williams op 1,336, 3. Senna (Bra) McLaren 57,356,

Op 1 ronde:
4. De Cesaris (Ita) Jordan, 5. Moreno (Bra) Benetton, 6. Bernard (Fra) Lola, 7. Morbidelli (Ita) Ferrari,

Op 2 ronden:
8. Boutsen (Bel) Ligier, 9. Hakkinen (Fin) lotus, 10. Herbert (GBR) lotus.

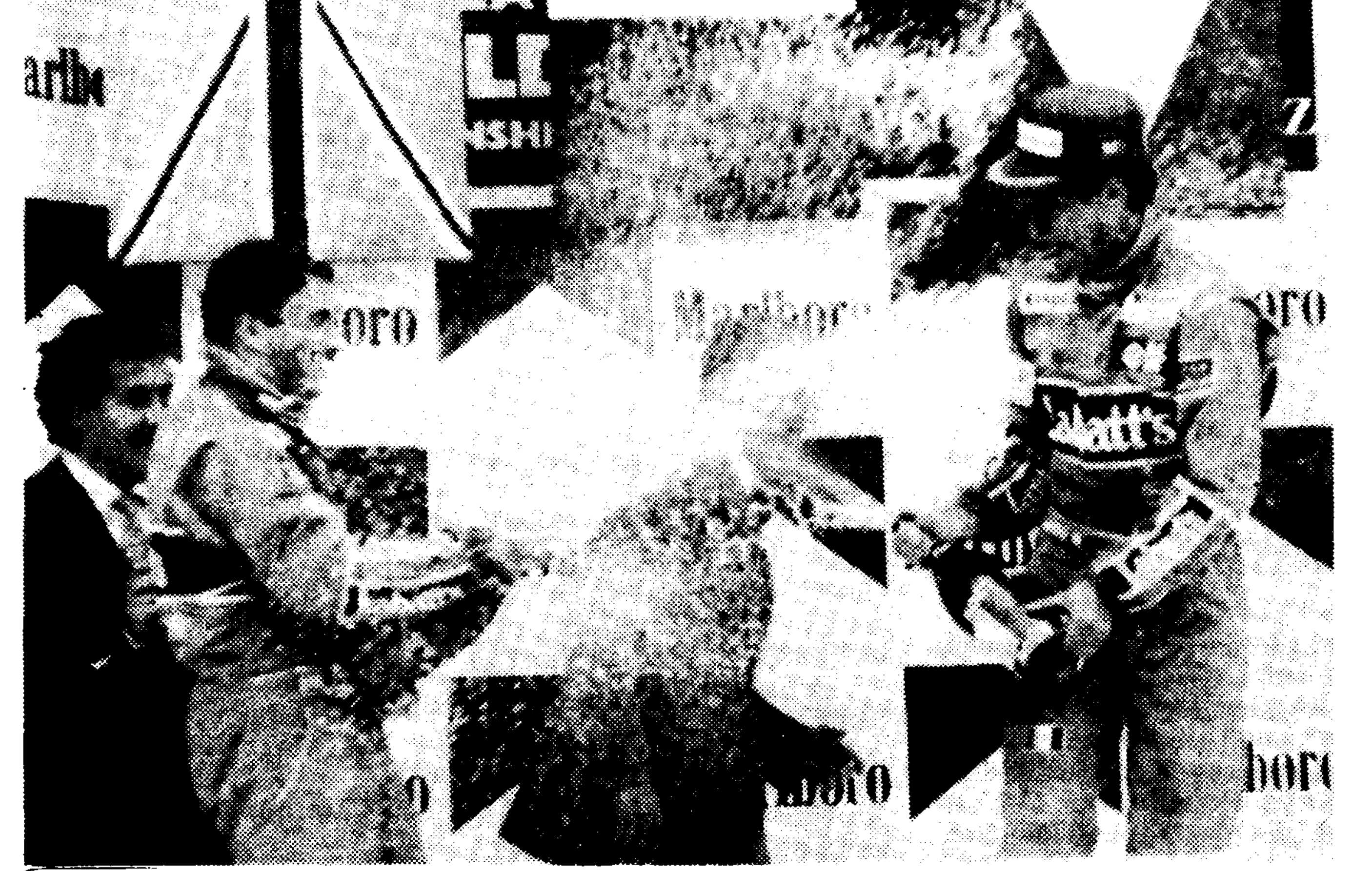
Stand WK:
1. Senna 44 punten, 2. Patrese 20, 3. Piquet (Bra) Benetton 16, 4. Mansell 13, 5. Prost (Fra) Ferrari 11, 6. Berger (Oos) McLaren 10, 7. Modena (Ita) Tyrrell 9, 8. De Cesaris 6, 9. Moreno, Alesi (Fra) Ferrari 5.

FRONTLINIE

De race begon en eindigde met dezelfde twee rijders in de frontlinie. Patrese vertrok uit de eerste startpositie, maar moest nog voor het ingaan van de eerste bocht Mansell, als tweede vertrokken, en Jean Alesi voor zich dulden. In de derde ronde verwees Patrese de Franse Ferrari-rijder naar de derde plaats.

Patrese maakte meteen fel jacht op Mansell, die in de vijftiende ronde zijn teamgenoot voorrang moest verlenen. De voorsprong van Patrese, die in de aanloop naar de race met buikklachten kampte, liep snel op.

Na 35 ronden was het verschil tussen de twee Williams 25 seconden. Mansell moest halverwege de race snelheid minderen vanwege een warme motor, maar kwam in de slotfase nog sterk



MEXICO CITY - De Italiaan Riccardo Patrese (rechts) en de Brit Nigel Mansell van de renstal Williams-Renault bespuiten elkaar met champagne na hun overwinning in de Grote Prijs van Mexico. Patrese finishte als eerste en Mansell als tweede voor de Braziliaan Ayton Senna die de leiding behoudt in het algemeen klassement.

TAFELTENNIS / HAZERSWOUDE - Bettine Vriesekoop heeft haar contract met de Amsterdamse tafeltennisvereniging Tempo Team verlengd tot en met de Olympische Spelen van 1992 in Barcelona. De club legde ook Avanti-speler Casper Mol voor een jaar vast.

Seles en Edberg eersten op plaatsingslijst Wimbledon

LONDEN - Stefan Edberg (Zwe) en Monica Seles (Joe) zijn bij het tennistoernooi van Wimbledon als eerste geplaatst. De tweede posities worden ingenomen door Duitsers, Boris Becker en Steffi Graf.

Het evenement duurt van 24 juni tot 7 juli.

De plaatsingslijsten zien er als volgt uit:

Mannen:
1. Edberg (Zwe), 2. Becker (Dui), 3. Lendl (Tsj), 4. Courier (Vst), 5. Agassi (Vst), 6. Stich (Dui), 7. Forget (Fra), 8. Sampras (Vst), 9. Chang (Vst), 10. Ivanisevic (Joe), 11. Emilio Sanchez (Spa), 12. Tsjerkasov (Sov), 13. Hlasek (Zwi), 14. Novacek (Tsj), 15. Gilbert (Vst), 16. John McEnroe (Vst).

Vrouwen:
1. Seles (Joe), 2. Graf (Dui), 3. Sabatini (Arg), 4. Navratilova (Vst), 5. Sanchez-Vicario (Spa), 6. Mary Joe Fernandez (Vst), 7. Novotna (Tsj), 8. Garrison (Vst), 9. Katerina Maleeva (Bul), 10. Capriati (Vst), 11. Sukova (Tsj), 12. Tauziat (Fra), 13. Zvereva (Sov), 14. Huber (Dui), 15. Frazier (Vst), 16. Cecchini (Ita).

ij herhaling negeren wereldbond:

AAF dreigt met uitsluiting 'S-atleten na zaak-Reynolds

RMINGHAM - De internationale amateur atletiekfederatie (IAAF) heeft dreigd Amerikaanse leten te weren van de wereldkampioenschappen en Olympische pelen als de Amerikaanse bond de strafmaatregelen van de IAAF blijft ondermijnen.

De waarschuwing is het gevolg van de beslissing van Amerikaanse bond (TAC) schorsing van de op doping betrapte Butch Reynolds op te heffen, waardoor atleet in de gelegenheid werd gesteld deel te nemen aan de nationale kampioenschappen in New York.

Reynolds werd vorig jaar door de IAAF voor twee jaar geschorst, nadat hij bij een controle in Monte Carlo positief was bevonden. Afgelopen week besloot de overkoepelende Amerikaanse arbitragecommissie de schorsing ongeldig te verklaren wegens procedurefouten.

Volgens Reynolds was een van de twee in Parijs gecontroleerde urinestalen (beide postief) niet van hem. De Amerikaanse bond (TAC) ging vervolgens akkoord met de terugkeer van de atleet in wedstrijdverband.

Volgens een verklaring van de IAAF, afgegeven in Birmingham waar het Internationale Olympische Comité bijeen is, is het opheffen van de schorsing onwettig.

"Elke herhaling van een dergelijke beslissing brengt de aanwezigheid van Amerikaanse atleten op grote evenementen als wereldkampioenschappen en Olympische Spelen onvermijdelijk in gevaar", luidde de mededeling van de IAAF.

De federatie liet verder weten dat Reynolds door zijn start bij de Amerikaanse kampioenschappen een langere schorsing boven het hoofd hangt.

'FIGNON EN LEMOND DOMWEG ZOEKGEREDEN'

Verplaatsen Giro naar september gaat niet door

Rijpingsproces Chioccioli met winst Giro d'Italia voltooid

MILAAN - Het heeft een tijdje geduurd, maar het rijpingsproces van Franco Chioccioli als professioneel wielrenner is op zijn 31ste voltooid. Zijn tiende Giro bracht uiteindelijk het grote succes, waarmee niemand - zelfs Chioccioli niet - rekening had gehouden. Zijn zege was echter onomstreden.

De kenners en supporters, de volgers en de gokkers rekenden allen op een heroïsche tweestrijd tussen Gianni Bugno en Claudio Chiappucci in de 74ste ronde van Italië. Deze favorieten zouden elkaar op de proef stellen en het peloton terroriseren met als doel de Rose Trui. Daarnaast zouden volgens het Italiaanse scenario Mario Cipollini en Djamolidin Abdoesjaparov elkaar op het scherpst van de snede bestrijden met de titel van sprintkoning als inzet.

Het laatste lukte wonderwel. Cipollini kreeg volop de gelegenheid zijn nederlaag in de klassieker Gent-Wevelgem te wreken. De 24-jarige Italiaanse sprinter won, met zondag mee, drie etappes en deklasseerde zijn Russische rivaal telkenmale.

In de slotrit naar Milaan, 153 melige kilometers lang, bewaakten de renners van Del Tongo als het ware de belangen van Chioccioli met gierige vrekkigheid, terwijl de Pool Zenon Jaskula in het bijzonder was vrijgemaakt ter assistentie van Cipollini. Zij deden hun werk voortreffelijk. Het resultaat was de zevende dagprijs en de totaalzege, al stond die na de lange tijdrit van zaterdag en eigenlijk al eerder onomstotelijk vast.

GOEDE GIRO

"Als dit een goede Giro was, dan was dat niet alleen te danken aan Bugno en Chiappucci, maar zeker ook aan Lelli en Lejarreta. Ze hebben allen aangevallen. Eigenlijk had ik 1988 al moeten winnen. Ik reed twee dagen in het rose, maar vroor destijds op de Gavia letterlijk uit de trui. Het heeft lang geduurd voor ik daar overheen was, lichamelijk maar vooral geestelijk. Ik was alle zelfvertrouwen kwijt", vertelde Chioccioli, die nu zelfs in het hooggebergte en bij de race tegen de klok geen concurrentie duldde.

"Het werd er niet beter op, doordat ik in december een hernia-operatie moest ondergaan. Ik zat eind januari pas weer op de fiets. Toen begon mijn voorbereiding op de Giro, met een ander programma dan gebruikelijk - enkele voorjaarsklassiekers in het noorden en de Ronde van Romandië - en een andere trainingsaanpak dan indertijd met Saronni en Fondriest.

Dat is niet verkeerd geweest voor mij, al kunnen zij daar niets aan doen. Ik moest gewoon rijpen als mens en als atleet", aldus de "kleine Coppi", die zo langzaam in jaren maar tegelijkertijd zo snel in drie weken Giro groot werd.

Het plan "Chiappucci tegen Bugno" viel dan wel in duigen, de zegetocht van Chioccioli was de rondedirectie bijna even welkom. Toespelingen op de sterkte van het deelnemersveld werden dan ook niet gepikt. "We hadden de top van de wereldranglijst aan de start. Van de mogelijk kansrijke klassementsrijders uit het buitenland waren alleen Breukink en Indurain er niet. Lemond en Fignon hebben het wel degelijk geprobeerd, maar werden domweg zoekgereden. Hetzelfde overkwam Lejarreta", verdedigde mede-organisator Castellano zich.

Van verplaatsing naar een ander tijdstip op de agenda, bijvoorbeeld september, wilde hij niets weten. "We zijn een onderneming, die al bijna 90 jaar bestaat. We hebben met belangen van sponsors te maken. Die willen de Ronde van Italië vlak voor het toeristenseizoen. Voor ons is september geen oplossing.

Bovendien willen de renners dan ook niet meer. De enige mogelijkheid lijkt mij verschuiving van de Tour. Laat die maar een week later beginnen. Tijdens de Giro staan er veel andere wedstrijden op het programma, tijdens de Tour kijkt de FICP wel uit. Dan zijn er nauwelijks andere koersen."

Volgens Castellano blijft ook de huidige opzet gehandhaafd met een rustig begin en de echte scherprechters in de slotfase. De route en de opdrachten leken voor Bugno en Chiappucci, maar kennelijk nog meer voor Chioccioli, ontworpen.

"We zijn er bijzonder tevreden over. Er gebeurde van alles. Bij de Vuelta viel er na een paar dagen - een proloog voor drietallen en direct daarna een ploegentijdrit - al niets meer te beleven. De renners van Once blokkeerden de wedstrijd al in de openingsfase."

"De Ronde van Italië wordt volgend jaar weer net als zo nu, met een rustige start en de hindernissen - bergen en tijdrit - aan het einde. Bugno was gebaat bij een relatief gemakkelijk begin. Hij had alleen pech, dat Chiappucci er van begin af aan in vloog. Er vielen al gelijk klappen. Het betekende alleen, dat Bugno zich niet goed heeft voorbereid. Maar dan nog, Chioccioli was verreweg beste. Daar is toch iedereen het over eens."

NIEUWE LANDSKAMPIOEN BLIJFT ZENUWEN DE BAAS

Vorig jaar nog vechtend tegen degradatie

Kaiserslautern nieuwe kampioen in Bundesliga

HAMBURG - Kaiserslautern heeft de zenuwenoorlog tegen Bayern München overleefd. De ploeg van trainer Feldkamp won op de slotdag moeiteloos van Köln, 6-2. Het betekende het derde kampioenschap voor Kaiserslautern, dat ook in 1951 en 1953 de sterkste was.

Bayern München werd in het volle Olympische stadion gehoond na het gelijke spel (2-2) tegen het al gedegradeerde Uerdingen. De titelverdediger kon het niet opbrengen voluit te gaan, nadat al snel duidelijk was dat Kaiserslautern in Keulen geen fout zou maken.

St. Pauli speelt een promotie/degradatie-duel tegen de nummer drie van de tweede Bundesliga. De tweede club uit Hamburg eindigde na de nederlaag (0-3) bij Dortmund op de vijftiende plaats, voor Hertha BSC en Uerdingen. Nürnberg handhaafde zich. De formatie van de vertrekkende Haan haalde de beslissende punten door Wattenscheid te verslaan, 1-0.

Naast Bayern München kwalificeerden Werder Bremen, Hamburger SV en Eintracht Frankfurt zich voor het Europese toernooi om de UEFA-beker. Bremen speelt bovendien nog de bekerfinale tegen Köln. Wint Bremen, dan krijgt Stuttgart het vrijkomende ticket voor internationaal voetbal.

Voor Karl Heinz Feldkamp wordt op de Betzenberg mogelijk een standbeeld opgericht. De trainer werd vorig seizoen gecontracteerd om Kaiserslautern van dreigende degradatie te behoeden. Hij slaagde niet alleen daarin, maar veroverde met zijn elftal bovendien de nationale beker. Een seizoen later presteerde hij het haast onmogelijke door Kaiserslautern naar de titel te stuwen.

Kaiserslautern, sinds de 22ste speeldag lijstaanvoerder, speelde in Köln als het ware een thuiswedstrijd. Onder de 55.000 toeschouwers bevonden zich 40.000 aanhangers uit de Pfalz. De ploeg van Feldkamp had zich hersteld van de schok van een week eerder, toen Mönchengladbach op de Betzenberg verrassend won, 3-2. Het feest bleek slechts een weekje uitgesteld.

DROOMSTART

De kampioenen hadden een droomstart. Al na vijf minuten opende jeugdinternational Haber de score uit een vrije trap. Zeven minuten later was het al 2-0. Winkler, zeer verrassend speelend op de plaats van topschutter Labbadia, passeerde international Illgner in het doel van Köln.

Niets leek Kaiserslautern nog te kunnen bedreigen, nadat Flick van de thuisclub na herhaaldelijk grof spel uit het veld werd gestuurd. Toch kwam Köln terug dankzij een door Ordenewitz benutte strafschop. In de 44ste en 45ste minuut sloeg Kaiserslautern definitief toe. Winkler en Dooley zorgden voor de ruststand van 4-2.

Greiner scoorde nog voor Köln, Haber en Schupp bepaalden de eindstand op 6-2. "Beter kan een ploeg niet spelen in een uitwedstrijd", prees bondscoach Berti Vogts de titelhouder. Hij sprak van een terechte kampioen.

Op de laatste speeldag trok de Bundesliga 263.000 toeschouwers, een hoogtepunt voor dit seizoen. De meesten daarvan (70.000) floten Bayern München uit, na het gelijke spel (2-2) tegen Uerdingen. De ploeg van Heynckes speelde ongemotiveerd, nadat al snel de tussenstand uit Keulen werd omgeroepen.

Trainer Jupp Heynckes nam het zwakke spel zijn ploeg niet kwalijk. "Het was moeilijk nog voluit te gaan, toen we wisten dat onze concurrent ging winnen. Ik moet Kaiserslautern feliciteren. De ploeg is terecht kampioen. Wij hebben het in eerdere thuiswedstrijden verspeeld. Desondanks handhaaf ik het vertrouwen in deze club. In uitwedstrijden en in de Europa Cup hebben we laten zien tot wat we in staat zijn."

Haan neemt bij Nürnberg waardig afscheid. De naar Standard Luik vertrekkende trainer won met zijn ploeg bij Wattenscheid (0-1) en handhaafde zich in de Bundesliga. Het bevrijdende doelpunt voor "Der Club" werd al in de zesde minuut gemaakt door uitblinker Dorfner, eerder dit seizoen gekocht van Bayern München.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de laatste speeldag en de daarbij behorende eindstand in de Bundesliga:

Wattenscheid - Nürnberg 0-1, Mönchengladbach - Düsseldorf 2-0, Köln - Kaiserslautern 2-6, Hamburger SV -Karlsruher SC 2-2, Eintracht Frankfurt - VFB Stuttgart 4-0, Borussia Dortmund - St. Pauli 5-2, Hertha BSC -Leverkusen 1-2, Bayern München - Uerdingen 2-2, Werder Bremen - Bochum 2-1.

Stand:

1. Kaiserslautern	34-48	
2. Bayern München	34-45	
3. Werder Bremen	34-42	
4. Eintracht Frankfurt	34-40	
5. Hamburger SV	34-40	
6. VFB Stuttgart	34-38	
7. Köln	34-37	
8. Leverkusen	34-35	
9. Mönchengladbach	34-35	
10. Dortmund	34-34	
11. Wattenscheid	34-33	
12. Düsseldorf	34-32	
13. Karlsruher SC	34-31	
14. VFL Bochum	34-29	
15. Nürnberg	34-29	
16. St. Pauli	34-27	
17. Uerdingen	34-23	
18. Hertha BSc	34-14	

Major League

AMERICAN LEAGUE:
Baltimore Orioles - Minnesota Twins 6-5, California Angels - Boston Red Sox 4-2, Milwaukee Brewers - Oakland A's 5-0, Texas Rangers - Kansas City Royals 10-9 (10).

NATIONAL LEAGUE:
Philadelphia Phillies - Atlanta Braves 4-3, New York Mets - Cincinnati Reds 10-6, Montreal Expos - Houston Astros 3-2 (16 innings), Pittsburgh Pirates - San Diego Padres 3-2, St Louis Cardinals - San Francisco Giants 5-4, Los Angeles Dodgers - Chicago Cubs 6-4.

Sport agenda

CENTRO DEPORTIVO KORSOU
van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dag- en donderdagmorgen gesloten.

BENNIE LEITO
open op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
Bowling Club, Chuchubiweg)
Openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(... & Burgh)
Elke maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Centro di Bario Janwé)
zaterdag van 09.00-13.00 uur lessen en -training voor de jeugd vanaf tot 23 jaar.

....

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 18 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK: 3+2-zits leren bankstel (blauw) + tafel (wit) f.2.500,-; kleding; schoenen; planten; pronkstukken; huish. art.; strandstoelen; gordijnen. Kaya Pepermunt 4 (Janthiel Oost). Tel.: 675176.

EEN AUTO Suzuki, standard, airco, radiocassette AM/FM, equalizer, bouwjaar 1988. Tel.: 613089 (de heer Cardoze).

EEN VOL. leer Windsor style bankstel (3+2 zits) + tafel, onbeschadigd! T.e.a.b. Tel.: 375159 (Selhorst).

PORCHSALE: COMPLETE Nederlandse inboedel o.a. witte legkast; grijs suède/lederen zithoek (3-, 2-zit, draaistoel); salontafel met marmer blad; wit/grijze eethoek; Kenwoord/Bose 2x 60W stereotoren incl. stereomeubel (NAf.600,-); Whirlpool vries-/koelkast. Vele kl. huish. art.'n, snijsterijen, trafo's, lampen. Complete keukenuitrusting in bruin/beige en wit o.a. zeer volledige Brabantia keukenset, servies, pannen, toaster etc. Dit moet u gezien hebben. Alles moet weg! Za. 15 juni: 10.00-18.00uur en zo. 16 juni: 10.00-15.00 uur. Adres: Jongbloed kavelno. 182 (route: Jongbloedweg, na Cassandraweg 56 rechtsaf, laatste huis linkerkant).

WEGENS OVERCOMPLEET: een 19 inch kleuren tv merk Sharp en een antieke Kennedystoel f.100,-. Tel.: 671138.

MITSUBISHI LANCER '88, radio, airco, 5-vel 1.8 lt. diesel f.17.000,-; GMC Jimmy 4x4 1987, full equipped, 6.2. V-8 diesel f.49.000,-. Info.: 601117.

1 PIANO F.1.250,-. Saliña Abaostraat A-27. Tel.: 54478.

STATIONWAGON BUICK Century 1980, motor en transmission overhauled 1990, in goede staat, prijs f.3.500,-. Te bezichtigen: Jan Hatoweg 162 (Sta. Maria). Tel: 662088

TOYOTA CELICA Liftback, bj. '81, i.z.g.st., 2 jr. gek. + bel., vr-pr. f.3.850,-+ beginnerssurfplank met 2 zeilen f.300,- + Batavus touringfiets i.z.g.st. f.550,-. Tel.: 677087.

PEKINEESJES, 8 weken oud, ingeënt en ontwormd. Tel.: 615575.

MASSIEF EIKEN bankstel + hoektafel (2x tweezits) f.600,-. Van Goghstraat 45. Tel.: 77271.

ANTIEKE SPIEGEL (±1885). Voor verdere informatie tel.: 371666 (gedurende kantooruren).

WEGENS VERTREK: bankstel en wandmeubel, zo goed als nieuw. Tel.: 699142.

HYUNDAI STELLAR GSL, bouwjaar 1986. Tel.: 699142.

DODGE OMNI Coupé 1981, vraagprijs NAf.2.500,-. Tel.: 676060.

KITCHENETTE (3 IN één) bestaande uit bovenaan een afwasbak en 2 gaskookpitten en onderaan een kleine koelkast, prijs f.600,-. Inf. tel.: 673696.

CADILLAC SEVILLE '79 met airco, sunroof en spaaksiervelgen; piano; grill-bakoven 220V; babyautostoeltje. Tel.: 617957.

LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RIJONDERRICHT
Fokkerweg 7
Tel.: 618377

PRINDLE 16, compleet met trailer, NAf.1.500,-. Tel.: 693220.

PHILIPS IJSKAST f.475,-. Kaya Kokolishi 12 na 18.00 uur.

INBOEDEL: éénpersoonsbed; koelkast; tv-antenna 'master channel'; badkamerkast; Mazda motoronderdelen. Alles i.z.g.s. Tel.: 642623 na 12 uur.

DAIHATSU CHARADE, 4 jaar, automatic, airco, radiocass., vraagprijs f.7.500,-; Europees matras v. kinderledikant. Tel.: 688576.

RENAULT TL, bj. 1986, apline-wit, i.z.g.s., 2ste hand, NAf.8.500,-. Tel.: 375765.

PUPPIES, 7 WEKEN oud, ingeënt en ontwormd, ras: Herder/Dobermann. Tel.: 369094 na 5 uur.

PORCHSALE WOENSDAG 19 juni: huish. artikelen; kleding; stoelen; tv/stereokast; 4-pits kookplaat; elektr. apparaten. Van 8.00 tot 4 uur: Kaya Spenikok 12 (Mahuma, Romar).

Penha Ladies' Boutique
heeft nu een nieuwe collectie
Liz claiborne
TASSEN
ontvangen, in verschillende attractieve kleuren.
PENHA Ladies Boutique in de Heerenstraat

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

CARAVAN OF los tuinhuisje. Tel.: 693098.

GOEDWERKENDE videorecorder voor Nederlands of multi-systeem. Tel.: 677856.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ONGEMEUBILEERDE WONING, 3 slaapkamers, in rustige woonbuurt. Bellen na 19.00 uur: tel.: 677756.

FLAT OF appartement in een rustige buurt voor alleenstaande dame., huur max. NAf.500,-. Tel.: 615248 na 19.00 uur.

PERSONEEL AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS VERTREK zoeken wij per 15 juli a.s. voor onze zeer betrouwbare Engelse hulp een leuk werkhuis voor elke ochtend. Tel.: 73750.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

OP ZATERDAG 22 juni a.s. van 10.00-12.00 uur porchsale wegens vertrek: stereo-intallatie in meubel; klassieke klok; lampen; schemerlampjes; wandversiering; ventilators; planten en verder kleine huishoudelijke artikelen. Seroe Colorado 211. Tel.: 49032.

WEGENS VERTREK: Lada Samara dec. '88, 32.000 km, Af.5.800,-. Tel.: 48093.

POSTZEGELS
Is er iemand op Curaçao die Ned. zegels verzameIt?
Wij verzamelen o.l. Ned. Ant. en willen die graag ruilen.
Fam. L. Bergen
Wilgenl. 3
1722 zv Zuid Scharwoude Ned.

FOR SALE
Polyester Sailyacht
VICTOIRE 26
* Inboard 10 HP Volvo Penta
* VHF
* Compass
* Sumlog
* Depthsounder
For information phone 617957

GESTOLEN JONGE WITTE BOXER
bruine ronde vlekken om ogen, reutje ± 3 mnd.
Hoge beloning
Tel.: 75417
Djonoramarthaweg 17

TROPIC SHADES
Voor al Uw:
- Vertical Blinds
- Miniblinds
- Zonneschermen

één adres
Jan Erasmusstraat z/n - Tel.: 627979/601801.

WEGENS VERTREK TE KOOP ZEER MODERNE MEUBELS
Twee zits leren bank
Hollands ontwerp
Twee fauteuils Deens ontwerp
—
Duitse antiek grenen linnenkast - zwart
Prijs in overleg
Tel.: 684848

GOED NIEUWS
Bel: 689590

"Op weg naar het licht"
Radio Corsou FM 101.1 Mhz elke maandagavond om half 9
Dagsluitingen om 19.00 uur na het nieuws op Radio Victoria 960 khz AM.

TE HUUR
Comfortabel APPARTEMENT in goede buurt
18/6 - 5/7
Tel.: 375321 12.00 - 15.00

MEISJE VAN U.N.A. ZOEKT WERK
Tel.: 686080

KURSO HULANDES
apeshal pa hende ku no sa nada of mashá poko hulandes, ma ku ke siña papia i skibi hulandes bon. No ta importa si bo ta di habla inglés, español, franses of papiamentu, awor si bo por siña hulandes.
KURSO TA KUMINSA
Djaweps 4 yüli 6.30'or
LEM PUNDA
Inskripshon f.15,- Lesgeld f.25,- Buki f.2[illegible]
[illegible]
Bel 612640 entre 4-6'or

SOKUDI
DIABETES?
ZIET U TROEBEL??
BEZOEK EEN OOGARTS!!!!

TE HUUR
LUXE 2 SLAAPKAMER APPARTEMENTEN
Totale oppervlakte 82 m²
Rustige buurt, met veel privacy.
Serieuze gegadigden gelieve te bellen tel. 686467 na 5.30 uur n.m. of tel. 657027 na 9.30 uur v.m.

TANDARTS MET RUIME ERVARING
(14 jr. praktijk in Nederland) in het bezit van vele certificaten post-academisch onderwijs in binnen- en buitenland zoekt tandheelkundig geïnteresseerde en gemotiveerde "Patiënten", jong en oud. Degene, die een geïntegreerde benadering ten aanzien van hun gebitsgezondheid, van eenvoudige vulling tot eventuele uitgebreide behandelingen (kronen, tandvlees, orthodontie), door een en dezelfde persoon op prijs stelt, wordt verzocht te reageren.
WIM GEELEN CERESSTRAAT 16A
(zijstraat Caracasbaaiweg tegenover de Volvo/Lada dealer)
TEL.: 657642. Spreekuren: ma/wo/vr 07.30 - 13.00u; di/do 13.30 - 19.00u

TE HUUR
voor vakantiegangers
MOOI APPARTEMENT
Informaties:
telf. 615259

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

EL TRIBUTO VRAAGT:
ADMINISTRATIEVE MEDEWERKER(STER)
Met HAVO of MAVO 4 (Handel) met enige jaren kantoorervaring. Beiden met type-diploma.
Brieven, met vermelding telefoonnummer, aan P.O. Box 3715, alhier.

JOUBERT REALTY Emancipatie blvd. 25
tel.: (5999) 376244
fax: (5999) 376438
RAPID
TE KOOP AANGEBODEN
Leuke Bungalow met uitzicht op zee gelegen in het Hotelcomplex Las Palmas.
Indeling: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woon-eetkamer, keuken, gedeeltelijk overdekte porch.
Erfpachtsgrond: 693 M²
Direkt beschikbaar
Prijs: Naf. 175.000,–

AANVANG KURSUS

SPAANS BEGINNERS	donderdag	1 aug. 7.00 uur
SPAANS GEVORDERDEN	vrijdag	2 aug. 7.30 uur
ENGELS BEGINNERS	vrijdag	2 aug. 7.00 uur
ENGELS GEVORDERDEN	woensdag	7 aug. 7.30 uur
FRANS BEGINNERS	donderdag	8 aug. 6.30 uur
FRANS GEVORDERDEN	woensdag	7 aug. 5.30 uur
NEDERLANDS BEGINNERS	donderdag	8 aug. 5.30 uur
NEDERLANDS GEVORDERDEN	woensdag	7 aug. 7.30 uur
DUITS BEGINNERS	dinsdag	6 aug. 6.30 uur
DUITS GEVORDERDEN	dinsdag	6 aug. 7.30 uur
PAPIAMENTS BEGINNERS	donderdag	8 aug. 6.30 uur
PAPIAMENTS GEVORDERDEN	donderdag	8 aug. 7.30 uur
BOEKHOUDEN BEGINNERS	donderdag	8 aug. 6.30 uur
BOEKHOUDEN GEVORDERDEN	woensdag	7 aug. 6.30 uur
COMPUTER BEGINNERS	maandag	5 aug. 7.00 uur
COMPUTER GEVORDERDEN	woensdag	7 aug. 7.00 uur
BEDRIJFSLEIDER	vrijdag	9 aug. 7.00 uur
TYPEN BEGINNERS	maandag	29 juli 7.00 uur
VERKOOPSTER	donderdag	1 aug. .30 uur
SEKRETARESSE	dinsdag	6 aug. 5.30 uur
RECEPTIONISTE	dinsdag	6 aug. 5.30 uur
ALGEMENE ONTWIKKELING 1	maandag	12 aug. 6.30 uur
ALGEMENE ONTWIKKELING 2	donderdag	15 aug. 5.30 uur

Bij LEM PUNDA, De Castro Building.
Telefoon 612640. Bel tussen 4-8 uur.

Arawak Clay Products
Tel.: 77658 - T/O Industriepark Brievengat
Bent U van plan Uw tuin te gaan opknappen?
Wij hebben alvast de zo moderne
TERRA COTTA-potten
in verschillende maten en modellen voor U.
Komt U even langs?

COMPUTERLES BEGINNE[RS]
Inschrijfgeld fl. 20,- Materialen fl. 80,- Lesgeld fl. 8[0]
Duur 2 mnd.
LEM PUNDA 5 aug. 7 uur
De Castro Building 12 - 14 - Tel.: 612640. Open: 4 -

INTERSTERO
International moving & shipping services
Industriegebouw G[...] Willemstad, Curaçao, Architectenweg 5, [...] Tel. 370140 - Fax 37[...]
Internationale verhuizingen vereisen gespecialiseerde k[...] van verpakken, verschepen, dokumentatie en afhandeling. Geeft u daarom uw verhuizing in handen van Interstero, die [...] het vak!

NEWS FROM OUR Levi's CORNER
JUST FLOWN IN Levi's
ORIGINAL RED T[AB]
Relaxed Fit
Tapered Leg
100% Cotton
550 JEANS for WOME[N]
AT:
ANGELO Punda Tel.: 61[...] Cerrito Tel.: 7[...]

AKADEMIA DI MUZIK DI CENTRO CULTURAL CURAÇAO
CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO
presenteert
Algemene Grote Leerlingenuitvoering
van de Muziekakademie
Datum: zondag 23 juni
Plaats: Centro Pro Arte
Tijd: 19.00 uur
Kaarten zijn verkrijgbaar bij de Administratie van de M[uzie]kakademie in Emmastad en aan de kassa van C.P.A.
Prijs: f. 7,50 per persoon
f. 5,00 voor de leerlingen van de Muziekakad[emie]

Bruidstafel bij SEMPERFLORENS
Exclusive Interiors
George Maduroweg 21 - Tel.: 374295
- Zilveren en verzi[lverd] bestek, dienbla[den,] schalen, kandelaar[s] (uit voorraad lever[baar])
- Kristallen wijn-di[...] glazen.
- Kristallen karaffen.
- Complete servi[ezen] (kan altijd bij be[...] worden)
- Complete inrich[ting] voor het huis zo[als gor]dijnen, beddesp[reien,] tafelkleden, etc.

Kom langs en laat U adviseren hoe U Uw huis zo ge[...] practisch mogelijk kan inrichten.

Akademia di Komput[er]
Information Technology Cen[ter]
COMPUTER WORKSHOP voor scholieren

SCHOLIEREN OPGELET!
De Akademia di Komputer organiseert [in de] grote vakantie alweer een compu[ter] workshop speciaal voor jullie.
Duur: 6 weken (12 lessen)
Aanvang: maandag 1 juli 1991
Kursusgeld: fls. 150,—
Aan de deelnemers die alle lessen hebben [ge]volgd, wordt een getuigschrift uitgereikt.
Voor informatie en inschrijving:
Akademia di Komputer
Irenelaan 3 - Emmastad
Tel.: 73048/72068
Maandag t/m vrijdag 8.00-12.00 v.m.
3.00- 6.00 n.m.

AGENDA BONAIRE

UTIE: 8000
NDWEER: 8222
CENTRALE: 8845
PITAAL: 8900

FILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00- uur; zondag gesloten.

ENBARE BIBLIOTHEEK
ngstijden voor het publiek)
dag en donderdag van 14.00-18.00 ; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 0-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

ningstijden voor lezers)
dag van 14.00-19.00 uur.

STSLUITING: maandag t/m vrijdag aan- nde stukken om 15.30 uur; gewone en om 16.30 uur.

RVICE CLUBS
: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/

y: woensdag 12.00 uur - Restaurant ter.

LERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya di 70): openingstijden: maandag t/m g van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; dag van 08.00-12.00 uur.

UTIECLUB (Weg naar Willemstoren): n op vrijdag van 20.00-24.00 uur; dag van 12.00-24.00 uur.

: openingstijden Slachthuis i.v.m. gheid van de keurmeester zal tot order uitsluitend op donderdagen en agen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * *

RKDIENSTEN
Bernarduskerk, Kralendijk:
dag t/m zaterdag om 18.45 uur; g om 08.00 en 19.00 uur.
motokerk, Antriol:
dag t/m zaterdag om 19.30 uur; g om 09.00 en 18.00 uur.
vicuskerk, Rincon:
dag t/m zondag om 19.30 uur.

CHTENBEZORGING doorgeven aan er E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

* * * * * * *

■ *KRALENDIJK — Aan het eind van elk schooljaar organiseert de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) een tentoonstelling van hetgeen de leerlingen bij het vak textiele werkvormen / handvaardigheid hebben geleerd. Ook dit jaar konden de werkstukken van de leerlingen bewonderd worden. De expositie was uitgebreid met produkten van leerlingen op het gebied van schilderen en metaalbewerking.*
Doel van de tentoonstelling is om van de medeleerlingen en ouders meer waardering te kringen voor hetgeen op dit gebied door leerlingen wordt gepresteerd.
Op de foto: belangstellende ouders en leerlingen.

Motorola-conferentie op Curaçao

WILLEMSTAD — Voor het eerst wordt deze keer de jaarlijkse Motorola Sales Conference voor het Caribisch gebied buiten de Verenigde Staten gehouden en wel op Curaçao.

Ruim twintig deelnemers uit Aruba, Bahamas, Curaçao, Guyana, Jamaica, St. Maarten, Suriname, Trinidad en de VS zullen van 18-20 juni samen komen in het Van der Valk/Plaza Hotel om van gedachten te wisselen over de jongste ontwikkeling op het gebied van radiocommunicatie.

Motorola is een van de belangrijkste leveranciers voor 2-way radiocommunicatiesystemen, paging-systemen en vele andere communicatiemedia. Motorola was ook de pionier op het gebied van cellular telephone (autotelefoon) en zogenaamde Trunked Radio Systems.

INGEZONDEN

Armoedecultuur

HET IS MEESTAL maar een klein bericht in de krant want we hebben het al zo vaak gehoord: onderstandsmoeders op Curaçao kunnen voor zichzelf en hun kinderen geen bestaan opbouwen; om te overleven hebben zij een armoedecultuur geschapen (Amigoe van 24 mei j.l.). Wat houdt dat in?

De vrouwen om wie het hier gaat doen niet gewoon boodschappen in de winkel, maar kopen bonen op afbetaling bij een contactpersoon van een supermarkt of kledingzaak die met dit zogenaamde bonnensysteem werkt. De contactpersoon ontvangt hiervoor een percentrage dat de klant betaalt. Op vertoon van bonnen kan de klant haar inkopen afhalen. Van goedkoop boodschappen doen is hier dus geen sprake, temeer omdat de klant gebonden is aan die bepaalde zaken die lang niet altijd het voordeligste zijn.

Om aan contant geld te komen moet de onderstandsvrouw vaak lenen. Geen bank is hiertoe bereid en de credit-union laat het meestal ook afweten. Het lidmaatschap van deze instelling kost n.l. geld en het is niet zeker of het geleende geld wordt terugbetaald. Blijft over illegaal lenen. Dat kan op diverse plaatsen op ons eiland tegen een rente van 25 procent of meer. Dus honderd gulden lenen betekent 125 terugbetalen. Arm zijn is duur.

Er zijn nog andere mogelijkheden om aan cash geld te komen. Bijvoorbeeld een meubelzaak binnenstappen, daar op afbetaling een stoel of matras kopen en deze tegen een veel lager bedrag doorverkopen aan vrienden of kennissen. Al dat 'geleende' geld moet natuurlijk terugbetaald worden bij het ontvangen van de veertiendaage onderstand die veel te laag is. Waarna er weer te weinig geld overblijft voor eten etcetera waarna er opnieuw geld geleend moet worden, enzovoort.

Waarom die vrouwen dan al maar kinderen krijgen, is een veelgehoorde vraag. Omdat volgens de Curaçaose wet vrouwen zonder kinderen geen recht hebben op enige uitkering, ook al zijn ze inmiddels dertig of veertig jaar oud. Kinderen zijn daarom de garantie voor een inkomen en een min of meer zelfstandig bestaan.

Wat hierboven in het klein geschetst wordt, vindt in het groot plaats in India, Bangladesh, in Afrika en Latijns-Amerika, waar kinderen worden geboren, niet omdat ze zo gewenst zijn, maar omdat ze hun bijdrage leveren aan het gezinsinkomen. Deze kinderen gaan niet naar school, zijn vaak slecht gevoed en gekleed en zwerven soms op straat, zoals in Brazilië, waar ze in criminaliteit vervallen.

Op die manier groeit een nieuwe generatie onontwikkelde mensen op. Op Curaçao dienen wetten te komen die een ongehuwde vrouw niet langer 'verplichten' kinderen te nemen voor een inkomen. Verder dient de onderstandsuitkering drastisch verhoogd te worden, zodat deze vrouwen zich kunnen bevrijden van de armoedecultuur.

En aan ons, rijken, zou de vraag gesteld kunnen worden of we bereid zijn naar verandering te streven in ons gedrag. Bijvoorbeeld door met elkaar af te spreken dat wij onze overvloed en verlangens niet zullen vergroten totdat aan de eerste levensbehoeften van de ander is voldaan.

IDA J.M. VISSER
Curaçao

Royal Scorpions sterkste in voorronden AA-baseball

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Mr. Baseball is winnaar geworden van voorronden-titel van AA-klasse baseball. De nieuw gespeelde wedstrijd tegen Groot Kwartier Stars/ABN, welke in derde ronde bij een 5-5 lijke stand werd afgebroken, werd gisteravond met de nodige moeite door de Schorpioenen een 6-5 overwinning gezet.

Met dit resultaat sloten zij voorcompetitie af met twintien overwinningen en nederlagen, net één zege meer dan Sta. Maria Pirates/ Vallé Construction, dat armee naar de tweede plaats werd verwezen.

Het heeft de Schorpioenen teravond de nodige inspanningen gekost om de winst te behalen tegen een geheel vrij van enige druk spelend Groot Kwartier (GK) Stars. Ondanks een op vele plaatsen gewijzigde opstelling bood GK Stars uitstekende tegenstand en forceerde twee extra-innings. Er werden weliswaar zes veldfouten begaan maar van de andere kant toonden de spelers ook vele fraaie staaltjes veldwerk, met name Edward Cannister op het derde honk en Marlon Louisa op het eerste honk.

Ook qua slagwerk weerde het gelegenheidsnegental van Groot Kwartier zich gisteravond verrassend goed. Vier pitchers kwamen op de slaglijst voor en allen produceerden ten minste één honkslag. Gilbert Juliana spande daarbij de kroon met twee honkslagen in twee beurten. Het heuvelwerk zelf was in handen van Earl Virginie, die normaal shortstop speelt. Virginie handhaafde zich tot het einde toe op de heuvel. De winnende run van Scorpions werd in de elfde inning gescoord op een honkslag van marlison Brigitha en een aangooifout van Luino Cleofa.

De eindcijfers waren: 6-12- voor Scorpions en 5-11-6 voor Groot Kwartier Stars. De vierde werper die voor Scorpions in de wedstrijd aantrad, Michael Victoria, eindigde als winnaar.

De volgorde van de eerste vier ploegen in de AA-klassecompetitie is dus definitief: 1. Royal Scorpions, 2. Sta. Maria Pirates, 3. Sta. Rosa Indians en 4. Wild cats.

Bijgevolg ontmoet Scorpions het negental van Wild Cats in de semifinales, terwijl Pirates het opneemt tegen Indians. De winnaars van deze twee series komen tegen elkaar uit in de eindstrijd om de titel.

De oorspronkelijke planning om de competitie geheel af te werken in juni is ondertussen gewijzigd. Het Febekobestuur heeft gekozen voor een onderbreking van de competitie om de selectie in de gelegenheid te stellen om zich voor te bereiden op het toernooi in Cuba in augustus aanstaande. Na terugkeer van de selectie zal een begin worden gemaakt met de play-offs.

President Ratsiraka bereid tot dialoog

Madagascar straat op voor democratie

ANTANANARIVO - In de hoofdstad van het eiland Madagascar zijn maandag opnieuw tienduizenden mensen de straat opgegaan om meer democratie te eisen. Het openbaar vervoer kwam tot stilstand nadat chauffeurs een tweedaagse staking waren begonnen om de protesten te ondersteunen.

Door verscheidene wijken van Antananarivo trokken volgens getuigen naar schatting 150.000 mensen op vreedzame wijze om een nieuwe grondwet te eisen die de terugkeer van volledige democratie op het tien miljoen inwoners tellende eiland in de Indische oceaan moet waarborgen. De betogers verzamelden zich vooral bij de radio- en televisiestations en het centrale plein in de hoofdstad waar, sinds de protesten een week geleden uitbraken, een permanente "sit-in"-betoging wordt gehouden.

Diplomaten noemden de protesten de grootste uitdaging aan het adres van president Didier Ratsiraka sinds hij zestien jaar geleden aan de macht kwam. Ratsiraka, die een wetsvoorstel heeft ingediend om de door hem in 1975 ingevoerde socialistische grondwet te wijzigen, heeft de laatste jaren politieke hervormingen doorgevoerd en zegt bereid te zijn tot een dialoog. Maar het oppositieplatform wil dat een overgangsregering wordt ingesteld die toezicht krijgt op de invoering van een nieuwe grondwet.

STOCKHOLM - De eigenaren van Saab Automobiles AB, Saab-Scania en General Motors (GM), gaan de noodlijdende Zweedse automobielfabrikant Saab een kapitaalinjectie van 5,5 miljard kroon (Nf 1,72 miljard) verstrekken voor de ontwikkeling van een nieuwe middenklasser.

Dat heeft de nieuwe directievoorzitter van Saab-Scania, Lars Kylberg, maandag bekendgemaakt. Het eerste exemplaar van de nieuwe personenauto moet binnen twee jaar van de band rollen. De kapitaalinjectie van Saab-Scania en GM is overigens bij lange na niet voldoende om de ontwikkelingskosten van het nieuwe model te financieren. Ter vergelijking: de nieuwe middenklasser van Volvo, die onlangs werd geïntroduceerd, bracht zestien miljard kroon aan ontwikkelingskosten met zich mee.

In Rotterdam:

Veiligheidsmaatregelen bij zevende zomercarnaval

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — Zaterdag 27 juli barst al weer voor de zevende keer het feest rond het Antilliaans/Arubaans zomercarnaval in Rotterdam los. Het zomercarnaval in Rotterdam is in de afgelopen jaren uitgegroeid tot een van de grootste in Europa en de verwachting is dat er dit jaar een record aantal van zevenhonderdduizend mensen voor op de been zal zijn. Met de schietparij van vorig jaar nog vers in het geheugen, waarbij een dode viel, zijn er besprekingen met de gemeentepolitie Rotterdam gevoerd en worden er dit jaar extra veiligheidsmaatregelen getroffen. Niets lijkt een grandioze Antilliaans/ Arubaans carnavalshappening meer in de weg te staan.

Terwijl het zomercarnaval vorig jaar al zo'n 650 duizend personen naar het centrum van Rotterdam trok, worden er voor het carnaval 1991 nog meer verwacht. Het zomercarnaval 1991 draagt de volgende naam: "Een exotische cocktail van kleur, muziek en dans. Proost".

"Het zomercarnaval wordt elk jaar steeds groter, beter en mooier", zegt de Antilliaanse voorzitter van de stichting Zomercarnaval Rotterdam, Nelo Emerencia. In 1984 werd voor het eerst het zomercarnaval georganiseerd. Emerencia zegt dat de organisatie rond de drie traditionele carnavalsevenementen nu nagenoeg rond is. Op 30 juni, 6 juli en 27 juli vinden achtereenvolgens het tumba- en calypsofestival, de verkiezingen van de carnavalskoningin en de straatparade ofwel 'gran marcha' plaats.

Karel Willems, eveneens bestuurslid, is dit jaar belast met het tumba- en calypsofestival. Het festival vindt dit jaar in het sportcomplex Ahoy plaats. Met twaalf orkesten kunnen maximaal achttien kandidaten strijden om de titel 'rei di tumba' respectievelijk 'calypso king'. Voor de verkiezingen van de carnavalskoningin 1991 kunnen maximaal dertien tot veertien dames meedoen. Zij vertegenwoordigen de groepen die met de optocht eind juli meedoen. De verkiezingen worden gehouden in het World Trade Center in Rotterdam en de presentatie is in handen van Gonzalo Cuales.

'GRAN MARCHA'

Zaterdag 27 juli, klokslag één uur 's middags, barst het feestgedruis los in de binnenstad van Rotterdam. Voor de grote optocht ofwel de 'gran marcha' is er niet veel plaats meer. "Ruim dertig zeer grote groepen hebben zich reeds aangemeld", zegt voorzitter Emerencia enthousaist. De dansende deelnemers worden begeleid door Caribische, Braziliaanse, Kaapverdische en Surinaamse muziek.

Dit jaar zal er overigens een andere route gelopen worden. Van het Centraal Station gaat men rechtstreeks naar het centrum van Rotterdam, de Coolsingel, daarna richting het havengebied, om vervolgens weer terug te keren naar het centrum. Op het bordes van het Rotterdams gemeentehuis kunnen de gevolmachtigde ministers van Antillen en Aruba en allerlei geïnteresseerde Tweede Kamerleden en andere VIP's toekijken.

ATTRACTIE

Grote attractie die dag zullen ongetwijfeld de bekende Chicas del Can zijn. Verder is er een carnavalsmarkt waar ruim negentig stands typische hapjes en drankjes uit de Antillen, Aruba, Turkije, Marokko en de Kaapverdische eilanden zullen verkopen. De carnavalsmarkt is tevens een ontmoetingsplaats, een 'ban topa', voor veel Antillianen en Arubanen in Nederland.

Er zijn in verband met mogelijke ongeregeldheden besprekingen gevoerd met de gemeentepolitie Rotterdam. Extra politiepersoneel, zowel in uniform als in burger, zal worden ingezet. "De schietpartij vorig jaar stond eigenlijk los van het carnaval, maar we hopen natuurlijk dat het deze zomer zonder problemen zal verlopen", aldus bestuurslid Stichting Zomercarnaval Willems.

Scherpere controle op olielekkage

WILLEMSTAD — Er zal scherper gecontroleerd gaan worden op olielekkage van auto's. Zoals bekend betekenen oliepplassen op straat een acuut slipgevaar voor het verkeer. Afgelopen vrijdag waren er nog zes auto's betrokken bij een ongeval op de Nieuwe Havenweg dat plaatsvond omdat een auto in een slip raakte als gevolg van een gasolievlek.

De verkeerspolitie zal tijdens de dagelijkse patrouille op de weg beter gaan letten op auto's die lekken maar ook zullen zij tips van andere automobilisten, die dit signaleren, onmiddellijk natrekken. Wanneer een bestuurder om deze reden wordt aangehouden zal het voertuig worden meegenomen naar de technische dienst van de verkeerspolitie. Daar zullen deskundigen een beperkte keuring van het voertuig uitvoeren. Indien nodig zal ter plekke de auto lekkagevrij gemaakt worden. De kosten voor zo'n reparatie worden aan de automobilist in rekening gebracht. De auto zal pas weer worden vrijgegeven als de auto in orde wordt bevonden, aldus Poli de Wind van de verkeerstechnische dienst.

■ *KRALENDIJK — Twee leden van de dienst Bewaking hebben in handen van gezaghebber mr. George Soliana de eed afgelegd als agent in bijzondere dienst. Het zijn Senayda Cicilia en Jarlon Martis.*
Beide bewakers worden op de foto geflankeerd door links de gezaghebber en rechts het hoofd van de Bewakingsdienst, Jan Wanga.

BIJ BESTRIJDEN HONGER

Suggestie van Pronk gunstig ontvangen

Nederlandse militaire inzet in Hoorn Afrika

DEN HAAG - Nederland zou militairen moeten inzetten in een operatie van de Verenigde Naties om de honger te bestrijden in de Hoorn van Afrika. Minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking heeft hierover contact gehad met minister Ter Beek van Defensie die in principe welwillend tegenover het plan staat. Bij de hulporganisaties is het idee positief ontvangen. Het moet dan wel snel gebeuren, vindt men.

In VN- en EG-verband wordt al enige tijd gesproken over inzet van militairen bij een humanitaire actie om de uitzichtloze situatie in de Hoorn van Afrika te doorbreken. Door burgeroorlogen en droogte dreigen in Etiopië, Somalië en Sudan tientallen miljoenen mensen van honger om te komen. Transport en distributie van voedsel vormen het grootste probleem. Minister Pronk heeft met zijn Duitse en Britse collega's al over een internationale hulpoperatie gesproken.

Het plan voor een Nederlandse militaire bijdrage, met name genie en transportcapaciteit, is nog niet in het kabinet aan de orde geweest. Woensdag zal minister Pronk met de Tweede Kamer ondermeer over de problemen in de Hoorn van Afrika overleggen.

Logistieke ondersteuning door militairen bij de bestrijding van voedseltekorten in Etiopië is zeer welkom, maar dan nu meteen en niet pas over een paar weken. Dit zei maandag J. Willemse van de stichting Oecumenische hulp in Utrecht. Willemse vreest echter dat er nog weken zullen heengaan met het bespreken van dit soort plannen, en dat de aandacht wordt afgeleid van de dringende noodzaak snel met hulp over de brug te komen. Overigens ziet hij nog vele haken en ogen aan het plan om de militaire operatie onder de vlag van de Verenigde Naties onder te brengen.

ALGIERS - Premier Sid Ahmed Ghozali van Algerije heeft een regering gevormd, zo is dinsdag officieel in Algiers meegedeeld.

De nieuwe regering telt 29 ministers, van wie er zes al minister waren. Er is een vrouw bij, terwijl er een nieuw ministerie gevormd is voor de mensenrechten. Minister van Buitenlandse zaken is Lakhdar Brahimi, die tot nu toe plaatsvervangend secretaris-generaal van de Arabische liga was. Minister van Defensie blijft generaal-majoor Khaled Mezzar. Veel van de ministers zijn technocraten die niet bekend zijn bij het grote publiek. Opvallend is de instelling van een ministerie van de rechten van de mens.

De 54-jarige Ghozali die een respectabele carrière achter de rug heeft werd tot premier benoemd nadat de vorige regering naar huis was gestuurd na gewelddadige protesten die georganiseerd waren door het Islamitisch Reddingsfront (FIS). Na zijn benoeming op 5 juni beloofde Ghozali een kabinet samen te stellen van niet-partijgebonden bewindslieden, dat vrije algemene verkiezingen moet voorbereiden. De algemene verwachting is dat de verkiezingen in oktober of november gehouden zullen worden.

Telefoonboek bijna klaar

WILLEMSTAD —

De nieuwste versie van het telefoonboek moet eind deze maand uitkomen. Dat is vanmorgen bekend gemaakt door de pr-woordvoerder voor Setel, César Rodriguez.

Het telefoonboek voor 1990 is vorig jaar in juli gedistribueerd en zal eind deze maand of begin juli worden vervangen door de nieuwste uitgave van 1991. De looptijd die vroeger liep van januari tot december, is de laatste jaren opgeschoven naar juni/juli.

Het 'Buki di telefòn' zal een dubbelganger zijn van de vorige, volgens Rodriguez, alleen zal het wat meer informatie bevatten en meer witte en gele pagina's.

De boeken zijn al gedrukt, maar de distributie laat nog een paar weken op zich wachten.

MENSEN



■ *Twee Ethiopische vrouwen lopen langs een triest tafereel; een ezel die door aasgieren wordt gevreten. Maar deze mensen zijn al aan het een en ander gewend. In Ethiopië is sterven van de honger trouwens aan de orde van de dag. Sinds de internationale hulp enkele maanden geleden werd stopgezet door het Mengistu regime, verergerde de situatie. De hulp komt nu echter weer langzaam op gang en de twee vrouwen zijn dan ook op weg naar een voedselcentrum van CARE.*

Thuiszorg in plaats van bejaardentehuis

Ouderen die eigenlijk recht hebben op een opname in een bejaardenhuis kunnen ook heel goed thuis worden geholpen zodat opname kan worden uitgesteld of zelfs voorkomen. Dit blijkt uit een experiment in de ouderenzorg dat de afgelopen drie jaar in Hengelo is gehouden.

In het project, "laat **ouderen thuis"** zaten gezinsverzorging, kruiswerk, huisartsen, ouderenwerk, gemeente en ouderenbonden. Kern was het maken van structurele afspraken en afstemming tussen alle hulpverleners die bij een bepaalde oudere thuis kwamen.

De thuiswonende ouderen die aan het experiment hebben meegedaan voelden zich niet onprettiger dan bewoners van een bejaardenhuis. Voor ten minste 60 procent van de ouderen die op een wachtlijst voor zo'n tehuis staan, kon onder hun eigen dak een goed alternatief worden geboden.

Ook financieel zijn er voordelen. De zogenoemde maatschappelijke kosten (exploitatiekosten minus eigen bijdrage van oudere) bedroegen thuis 550 gulden per maand en in een bejaardenhuis 1.500 gulden.

Het project laat ouderen thuis in Hengelo is een van de zeven experimenten op het gebied van de ouderenzorg dat wordt gesubsidieerd door het ministerie van WVC. Achterliggende gedachte daarbij is de oudere "zorg-op-maat" te verlenen.

Groene kikker voor goed gedrag

Zeeschepen die zich in de Rotterdamse haven milieuvriendelijk gedragen, kunnen een **'groene kikker'** verdienen. Naast een vignet op de scheepsromp, wordt goed gedrag ook beloond met tariefvoordelen of tijdwinst door een bevoorrechte afhandeling. Dit plan werkt het gemeentelijk havenbedrijf verder uit samen met het ministerie van verkeer en waterstaat

Een schip verwerft recht op de 'groene kikker' wanneer de inrichting, uitrusting en bedrijfsvoering aan boord in orde zijn. Daar spelen zaken mee als gescheiden ballasttanks en een dampretoursysteem maar ook bronaanpak van de geluidsoverlast of het feit dat afvalstoffen worden afgegeven aan een speciale havenontvanginstallatie.

Het havenbedrijf moet nog vaststellen welke voordelen aan het vignet verbonden kunnen worden: naast tijdwinst en tariefvoordeel mogelijk ook publiciteit of premiereductie bij verzekeringen.

Het voorstel wordt woensdag in de gemeentelijke commissie voor de haven besproken.

Moeder Teresa in Baghdad

Moeder Teresa opent binnen enkele dagen een opvanghuis voor zieke kinderen in Baghdad. Dit heeft een woordvoerder van de Nobelprijswinnares maandag in de Iraakse hoofdstad bekendgemaakt.

Het opvanghuis, een gift van de Iraakse overheid, is gesitueerd tussen een katholieke kerk en een moskee. Zes nonnen van moeder Teresa's orde zullen in het huis de scepter zwaaien. In het huis is plek voor zo'n vijftig kinderen. Het opvanghuis is gesitueerd in het centrum van de stad, waar het voor de kinderen beter toeven zal zijn dan in overbevolkte buitenwijken als Saddam city.

Voor financiële bijstand in het project rekent moeder Teresa op hulp van zowel de Iraakse overheid als van de beter gesitueerden in het door de Golfoorlog zwaar getroffen land.

Moeder Teresa verblijft sinds dinsdag in Baghdad. De in Joegoslavië geboren vrouw van Albanese origine dankt haar bekendheid aan haar werk in de sloppenwijken van de Indiase miljoenenstad Calcutta.

Zomerse sneeuw

Het wil dit jaar in Europa nog niet echt vlotten met de zomer. Terwijl de tweede helft van juni is aangebroken en de eerste vakantiegangers reeds op weg zijn, is in de hoger gelegen delen van Oostenrijk en Zwitserland maandag een **flink pak sneeuw gevallen**.

Auto's moesten in het Zwitserse kanton Graubunden zelfs in de dalen van sneeuwkettingen gebruik maken. Ook in het westen van Oostenrijk had het verkeer veel hinder van de winterse omstandigheden. In de lagere delen leidde de overvloedige neerslag tot overstromingen.

De autoriteiten hebben voor de Oostenrijkse passen van de Silvretta-Hochalpstrasse, de Furkajoch en de Hochtannberg, alsmede voor de Zwitserse passen van Julier en Fluela sneeuwkettingen verplicht gesteld.

Boudewijn krijgt Kouseband

Koning Boudewijn van België is maandag opgenomen in de orde van de kouseband. De eer van de prestigieuze Britse versierselen viel de Belgische vorst op het Londense kasteel Windsor ten deel. De ceremonie werd geleid door koningin Elisabeth II van Groot-Brittannië.

Koningin Beatrix, die vorig jaar in de orde van de kouseband werd opgenomen, was niet bij de ceremonie aanwezig. Ook de Britse kroonprins Charles, jongste lid van de kouseband, moest wegens rugklachten verstek laten gaan.

De orde van de kouseband werd in 1348 ingesteld door Eduard III van Engeland. Het zacht blauwe ordelint wordt tegenwoordig hoofdzakelijk aan monarchen toegekend, hoewel het oorspronkelijk een beloning voor militaire verdiensten betrof.

CBS

DINSDAG
20.00 Rescue: 911
21.00 CBS Tuesday Movie.

NBC

DINSDAG
20.00 Matlock
21.00 In the Heat of the Night
22.00 Shannon's Deal.

Topless autowassers

In Toronto is in het weekeinde het eerste **topless autowasbedrijf** geopend, waar twee dames je auto in tien minuten glimmend oppoetsen voor omgerekend ruim 50 gulden.

De politie gaat na of er sprake is van schending van een wet of een vergrijp, "maar wij liggen er eigenlijk niet echt wakker van", aldus een woordvoerder.

HBO

DINSDAG
17.00 Movie: 'Real Genius' (19
Kilmer/William Atherton)
19.00 America Undercover
19.30 Movie: 'Disorderlies' (
Anthony Geary, Ralph Bellamy)
21.00 Movie: 'Look Who's
(1989, John Travolta/Kirstie A
22.45 Kids in the Hall
23.15 1st & Ten
23.45 Movie: 'Major League' (
Tom Berenger/Charlie Sheen)
01.35 Movie: 'Red King, White
(1989, Tom Skerritt/Max von S
03.25 Movie: 'Back to Back' (
Bill Paxton/Apollonia Kotero)
05.00 America Undercover
05.30 Movie: 'Loveliness' (1984,
Bradford/Mary Beth Evans).

TBS

DINSDAG
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Major League Baseball A
Braves at Philadelphia Phillies
22.15 Movie: 'The Stalking
(1969, Gregory Peck/Eve Marie
24.30 Movie: 'Invitation to a
fighter' (1964, Yul Brynner)
02.30 Movie: 'The Loney Man' (
Jack Palance)
04.15 Three Stooges
04.30 I Love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 CNN Headline News.

TELECURAÇAO

DINSDAG
17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo
Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Sa
Hernandez: 'Impaná Ranchera';
19.30 PR-Programma: 'Ca
scope';
20.00 Telenotisia;
20.30 Special: 'Vereniging To
lika';
21.00 Kontakto met Chacho d
Castro: 'Agresividat na Skol
(deel 2);
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Popcorn Kid;
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 CNN World Report m
Ralph Wenge;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Op 11 juli: Totale zonsverduistering

UTRECHT — astronomen en met hen vele amateurs kijken reikhalzend uit naar de totale zonsverduistering die zich donderdag 11 juli in Midden-Amerika zal voordoen. De stichting De Koepel in Utrecht meldt dat er vele sterrenkundige amateurs zijn die deze gebeurtenis dermate de moeite waard vinden, dat zij een reis naar Mexico hebben geboekt.

ZES MINUTEN

De zonsverduistering begint op de Stille Oceaan nabij Hawaii. Rond het middaguur is het verschijnsel te zien in Mexico en tegen de avond in Brazilie. In het gebied ten noorden van deze strook, onder meer in de Verenigde Staten van Amerika, en ten zuiden ervan (Peru, Bolivia, Argentinië en Chili) zal de zon gedeeltelijk worden verduisterd.

De zonsverduistering wordt veroorzaakt doordat de maan de zon afdekt. De periode dat de verduistering totaal is, duurt volgens de Utrechtse sterrenwacht in verhouding erg lang: meer dan zes minuten.

MAANSCHIJF

De zonsverduistering profiteert van twee gebeurtenissen. Op 6 juli is de afstand tussen de aarde en de zon het grootst: 152.097.000 kilometer. Als gevolg daarvan is de zonneschijf op dat moment betrekkelijk klein. Voorts staat de maan op 11 juli het dichtst bij de aarde, namelijk op een afstand van 357.599 kilometer. Daardoor is de maanschijf zo groot mogelijk.

1999

Normaal merkt men weinig van deze verschillen, maar tijdens de zonsverduistering is deze situatie heel gunstig. De betrekkelijk grote maanschijf kan de relatief kleine zonneschijf gemakkelijker en langer bedekken dan anders.

Wie niet in de gelegenheid is deze zonsverduistering te zien, moet wachten tot 1999. In dat jaar is er een zonsverduistering zichtbaar vanuit het zuiden van België.

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

1756
8060
2029

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

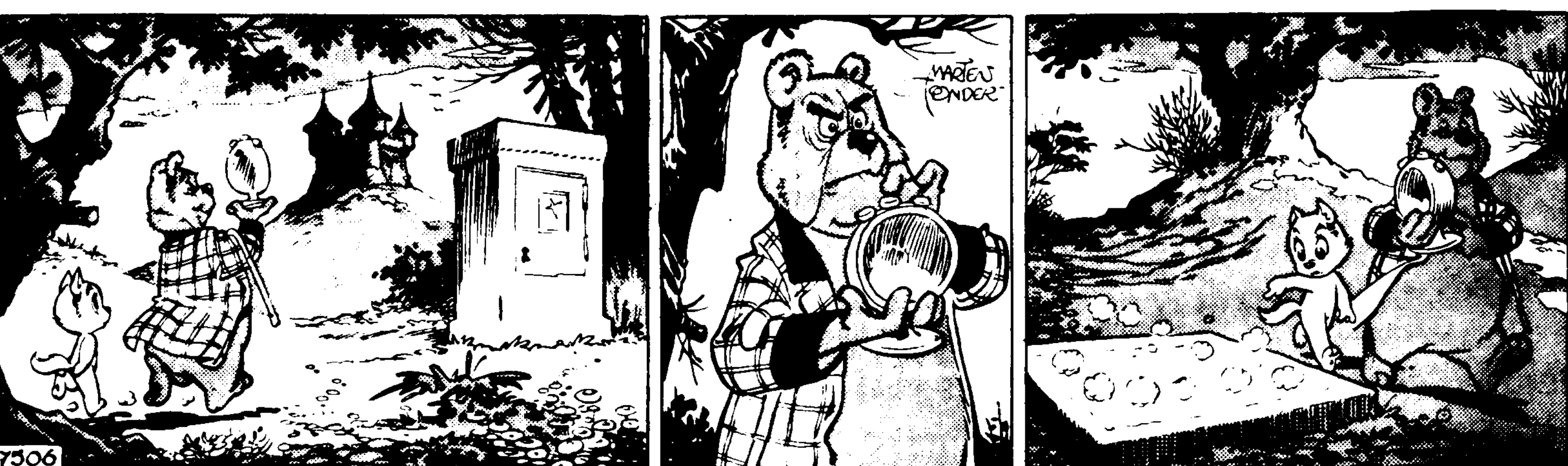
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt door Marten Toonder



7506 — Heer Bommel kreeg hoe langer hoe meer schik in het apparaatje van Kwetal.

"Je hebt gezien, wat men er zo al mee kan doen", sprak hij. "Kleine dingen, piknikmanden en zelfs een hoop afval kan men zo maar laten verdwijnen door een eenvoudige druk op de knop. Ik begin me af te vragen of het ook mogelijk is om grotere zaken weg te maken....."

"Hm", zei Tom Poes. "Daar was ik al bang voor. Ik zou het ding maar opbergen als ik u was. Of geeft het aan Joost voor de huishouding. Er kan een hele massa narigheid door ontstaan!"

"Neem nu bij voorbeeld dat afschuwelijke gebouwtje hier", hernam heer Ollie, die niet geluisterd had. "Het is hier de vorige maand neergezet door de gemeente en iedere keer als ik uit het venster kijk, zie ik het staan, als een schandvlek in het landschap. Dat soort bouwerij moest verboden worden".

"Het zal wel ergens voor dienen ", hernam Tom Poes. "Gemeentelijke Fleveldienst, staat erop. U kunt het beter met rust laten".

Heer Bommel stond stil en zijn gelaat nam een koppige uitdrukking aan.

"Altijd tegenspreken", mompelde hij. "Altijd alles beter weten. Nooit luisteren naar de woorden van een oudere en wijzere. Alsof een heer met onderscheidingsvermogen niet weet wat hij doen of laten moet!"

Met deze woorden richtte hij het apparaatje, en na een druk op de middelste knop verdween het bouwwerkje, slechts het fundament achterlatend.

"Zo", zei heer Ollie opgewekter. "Dat zal ze leren!"

HENRY ® By Dick Hodgins

SHE LOVES ME...
SHE LOVES ME NOT... sigh
TWEET!
SHE LOVES ME!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

WHAT'S WRONG, DUM-DUM?
SOME OF THE ANIMALS ARE PLAYING A GAME I DON'T LIKE!
WHAT GAME IS THAT, DUM-DUM?
STICKBALL WITH MY BROOMSTICK

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

YOU CAN CALL THIS 900 NUMBER AND THEY'LL TELL YOUR FUTURE
I DON'T THINK THEY COULD BE VERY ACCURATE
WELL, I'D BE RELIEVED JUST TO KNOW I HAD A FUTURE

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

PEACE POW WOW IN SESSION
THE SURGEON GENERAL SAYS SMOKING IS INJURIOUS TO OUR HEALTH...
TAKE A CHAW AND PASS IT ALONG

nAm vliegt r op Schiphol

CHIPHOL - Vanaf Schip- maandag voor het eerst 1985 een PanAm- uig vertrokken voor een tstreekse vlucht naar York. De in betalings- emen verkerende Ame- anse luchtvaartmaat- ppij onderhoudt de t drie maal per week. edoeling is vanaf sep- er vijf maal per week it Amsterdam naar New te gaan vliegen. Vol- verkoopdirecteur J. Jac- die verantwoordelijk is de Transatlantische s van PanAm, begint de we strategie van het ijf die met name is ht op het leveren van en betere service, ten af te werpen.

RLIJN - De Verenigde zijn er voorstander dat Albanië op korte jn actief gaat meedoen het CVSE-proces. Dit minister van Buiten- e zaken James Baker dag gezegd in Berlijn.

Snoepje voor winnaar



■ *NEW DELHI - De politieke leider Lal Khishna Advani (rechts) die de Hindu's welgezind is, kreeg snoepgoed aangeboden van de kandidaat Madan Lal Khurana van de Bharatiya Janata partij. Zij hebben allebei een zetel gewonnen bij de recente verkiezingen in India.*

Zwitserleven in Nederland:

Omzet en winst in 90 gestegen

AMSTERDAM - Verzekeraar Zwitserleven heeft vorig jaar in Nederland een omzet (premie eigen rekening, rente en winsten op beleggingen) behaald van Nf 1125 miljoen. Dat was bijna Nf 20 miljoen of twee procent meer dan in 1989. De winst na belastingen gaf een stijging te zien van vijf procent van Nf 51,8 miljoen tot Nf 54,6 miljoen, zo blijkt uit het jaarverslag.

Ondanks een daling van de incidentele koopsommen voor collectieve contracten van Nf 114 miljoen naar Nf 86 miljoen kwamen de totale premies met Nf 786 miljoen circa Nf 11 miljoen hoger uit dan in 1989. Vooral de stijging van de periodieke premies vindt de directie verheugend. Dit geldt zowel de collectieve verzekeringen (plus negen procent) als de individuele (acht procent). De interest van de beleggingen steeg met ruim zeven procent tot Nf 326 miljoen. Zwitserleven waagt zich niet aan uitspraken over de uitkomsten van 1991.

Het Zwitserleven-concern heeft vorig jaar haar activiteiten in Europa uitgebreid. Zo vergrootte de Duitse vestiging haar verkooporganisatie in de voormalige DDR.

In Engeland werd Pioneer Mutual insurance overgenomen, een aanvulling op Swiss Life (UK). De Franse vestiging kreeg vergunning voor het oprichten van een eigen bank, de Societe Suisse-Banque. Met deze dochter komt het totaal aantal dochters binnen concernverband op 21, afgezien van de vijf eigen vestigingen.

Het totale bestand aan levensverzekeringen bij het concern groeide vorig jaar met vier procent naar 212,4 miljard Zwitserse frank.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 18 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER:

Valuta	Aankoop	bankpapier reischeques en overboekingen	Verkoop aan publiek wissels, cheques
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.535	1.555	1.575
PND STERLING	2.805	2.855	2.915
NED GLD	86.50	87.22	88.02
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	113.51	114.23	115.03
FR FRANCS	27.60	28.70	29.40
DUITSE MARK	97.58	98.30	99.10
IT LIRE	1.00	1.30	1.36
JAPANSE YEN	125.38	126.24	127.04
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 18 JUNI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ectenbeurzen negatief

llar: weer record bereikt

STERDAM - Een mid- tige vraag gecombi- d met een gering od heeft de koers van merikaanse dollar agochtend opnieuw een recordniveau d. Om half elf rde de "Greenback" msterdam Nf 2,0420 een slot van Nf 0 op maandag. Het e record dateerde 3 juni toen de Ameri- e munteenheid Nf 5 noteerde. Dat was oogste koersniveau oktober 1989. De tenbeurzen deden minder goed; Wall t en Tokyo sloten ok lager.

handelaren schrijven houdende vraag naar toe aan geruchten ogelijke rentedalingen opa. Ook de politieke in sommige Europese zou de belangstelling voor de dollar doen toenemen. Terwijl de populariteit van de Amerikaanse munt stijgt, neemt ook de angst voor nieuwe interventies van Centrale banken toe.

De beurs van Tokyo was in mineur. De Nikkei-index van 225 aandelen leverde 257,62 punten in op 24.685,47. Japanse beleggers lieten zich voornamelijk inspireren door dalende koersen op andere effectenbeurzen. Er werden 260 miljoen aandelen verhandeld tegen 220 miljoen op dinsdag.

De effectenbeurs van New York is maandag lager gesloten. De Dow Jones-index van dertig industriële fondsen daalde met 6,48 punten tot 2993,97. Het waren vooral computergestuurde verkopen die een winst van negen punten eerder op de dag ongedaan maakten. De omzet kwam uit op een bescheiden 135 miljoen aandelen.

Imperium aan inkrimpen

Trumps schulden op tijd geregeld

NEW YORK - De in ernstige problemen geraakte Amerikaanse onroerend-goedmagnaat Donald Trump heeft met banken en andere crediteuren een schuldenregeling getroffen.

Zo hebben de Amerikaanse kranten New York Times en The Wall Street Journal maandag gemeld. Trump moet een groot deel van zijn bezittingen afstaan en wordt in ruil daarvoor verlost van 650 miljoen dollar aan persoonlijk gegarandeerde schulden. Het akkoord kwam voor Trump net op tijd. De rechtbank moest maandag namelijk beslissen over het verlengen van de exploitatievergunningen voor drie casino's van Trump in Atlantic City, en had gedreigd negatief te beschikken als er dan geen regeling met de schuldeisers zou zijn.

Trump verliest het Grand Hyatt hotel in New York, de luchtvaartmaatschappij Trump Shuttle (pendeldiensten aan de Amerikaanse oostkust), zijn belang in het warenhuisconcern Alexander's, een woningproject in Palm Beach (Florida), zijn privé-vliegtuig en zijn in Nederland gebouwde jacht "Trump Princess". Ook het Trump Regency hotel in Atlantic City komt mogelijk in handen van de banken.

Hiermee blijft niet veel meer over van het indrukwekkende imperium dat Trump in de loop van de jaren tachtig opbouwde. Hij zal het moeten doen met het Plaza Hotel in New York, de naburige Trump Tower, deelnemingen in drie casino's, een nog niet ontwikkeld stuk grond in Manhattan en zijn privé-huizen.

Helft goedkoper dan Patriots

U-aanbod voor Israël nti-Scud-raketsysteem

RUZALEM - De Sov- nie heeft voorge- d aan Israël een nsie-systeem te ver- en dat bescherming t tegen Scud- tten, die door de etunie geprodu- d worden. Het sys- -eveneens van Sov- kelij- is nog onbe- d in het Westen.

elden de Israëlische ten "Jerusalem Post" "Haaretz" maandag. woordvoerder van het lische ministerie van nsie wilde de hten ontkennen noch stigen. Functiona- van het ministerie Defensie bestuderen Sovjetvoorstel, zo ven de kranten onder aanhaling van Israëlische militaire bronnen die het aanbod "verrassend" noemen. Een overeenkomst tussen de Israëlische militaire producent "Raphael" en het Sovjetbedrijf "Mikojan" zou op korte termijn gesloten kunnen worden, aldus de bronnen. Het voorstel werd gedaan door vertegenwoordigers van "Mikojan Aircraft" tijdens de Salon de Bourget in Parijs.

Het anti-Scudsysteem van de Sovjetunie zou effectiever zijn dan de Amerikaanse Patriotraketten die tijdens de Golfoorlog door Israël bij de Scud-aanvallen van Irak ingezet werden.

Met terminals en benzinestations

HAL Holding neemt belang in PNO (VS)

ROTTERDAM - De vroegere rederij HAL Holding heeft opnieuw een belang verworven in een bedrijf. De huidige investeringsgroep uit Rotterdam heeft tachtig procent van de aandelen van de Amerikaanse Pacific Northern oil corporation (PNO) tegen een onbekend bedrag verworven. Dit is maandag bekendgemaakt. Het resterende belang blijft in handen van het management van PNO.

De Amerikaanse onderneming in Seattle behaalde in 1990 een omzet van ruim 250 miljoen dollar (ruim Nf 500 miljoen). De belangrijkste activiteit is de levering van scheepsbrandstoffen. PNO bezit terminals in Seattle, Portland en Long Beach. Daarnaast bezit PNO nog 42 benzinestations in Portland en het zuidelijke deel van Oregon. Volgens HAL Holding betekent de toetreding van een "kapitaalkrachtige grootaandeelhouder" voor PNO dat er mogelijkheden ontstaan om de activiteiten uit te breiden. Een woordvoerder van HAL weigerde maandag elk verder commentaar.

HAL Holding heeft al eerder deelnemingen verworven van veertig procent in Boskalis Trust en 42,5 procent in het havenbedrijf Anthony Veder groep. Ook was het investeringsfonds betrokken bij een vriendelijke overnemingspoging van MacIntosh. De poging leed schipbreuk en het bod van Nf 50 per aandeel ging niet door. HAL Holding verkocht in 1988 de passagiersrederij Holland Amerika Lijn (HAL) voor Nf 1.2 miljard en ging zich richten op het plegen van investeringen.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster N. Chapman, tel.: 370029.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648367; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672269, 648225 of 672668.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333/625444.

Punda
Popular, hoek Columbusstraat/Madurostraat, tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur, voor spoedgevallen tel.: 685917.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en gedurende de nacht- en ochtenduren kans op een enkele plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige (tussen tien en 25 knopen), oostelijke wind.

WEEROVERZICHT:
Doordat de activiteit van de intertropsiche convergentiezône verder afneemt, is ook de kans op buienactiviteit wederom afgenomen. Door aanwezigheid van enige onstabiliteit kan in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een enkele lichte bui tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Bonaire	half bewolkt	33	26	0.1
Curaçao	half bewolkt	31	27	sp
St Eustatius	half bewolkt	31	26	0.0
St Maarten	half bewolkt	33	27	0.9
Amsterdam	zwaar bewolkt	17	05	10.0
Boston	half bewolkt	17	13	0.0
Chicago	licht bewolkt	28	14	0.0
Detroit	half bewolkt	21	18	0.0
Miami	licht bewolkt	34	24	21.3
New York	geheel bewolkt	22	17	0.0
Philadelphia	onweer	24	18	4.1
Port of Spain	regenbui	31	24	3.0
San Juan	half bewolkt	32	25	0.0
Sto Domingo	nevel	33	20	0.0